

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 140 pesetas

Domingo 2 de octubre de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.848

"Mi intervención no fue la postura oficial del PP", asegura el presidente de Castilla y León

Lucas, "sorprendido" por la ausencia de Aznar en el debate autonómico

El presidente de Castilla y León, Juan José Lucas, se ha mostrado "sorprendido" por la ausencia del presidente del PP, José María Aznar, en el debate sobre el estado de las autonomías, que se celebró en el Senado, los primeros días de esta semana.

En una entrevista concedida a este periódico, Juan José Lucas, ha asegurado que su intervención durante el debate sobre el estado de las autonomías se correspondía con "lo que yo creo que piensa la mayoría de esta tierra y no obedecía a un discurso de partido político".

Lucas dijo que no puede desligarse de lo que es su afiliación al partido, "pero no era la postura oficial del PP, pues no había hablado ni con el secretario de organización, Mariano Rajoy, ni con el presidente, José María Aznar, incluso algún medio de comunicación tenía antes mi discurso que Aznar".



José María Aznar y Juan José Lucas en la clausura del 5º congreso regional del PP de Castilla y León. PENALOSA

Preguntado acerca de la ausencia de José María Aznar durante los debates, Juan José

Lucas reconoció con cierto tono de preocupación que le sorprendió, aunque aclaró que

estuvo el portavoz del grupo en el Congreso, Rodrigo Rato. (Pág. 5)

El PP presentará una enmienda a la totalidad a los Presupuestos

El Partido Popular intentará en la tramitación parlamentaria de los Presupuestos Generales del Estado para 1995 "romper el pacto de hierro" que une a PSOE y Convergencia i Unió, y para ello presentará una enmienda a la totalidad del proyecto y cuantas enmiendas parciales considere convenientes.

Por su parte, el ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, declaró tras conocer las opiniones del PP sobre los Presupuestos, que "nadie esperaba su apoyo, dada su oposición radical al Gobierno". El ministro de Economía discrepó de la interpretación de los dirigentes del PP y expresó su convicción de que éstos "son los Presupuestos adecuados para fortalecer la recuperación económica y la creación de empleo". Además, añadió, están en línea con todas las recomendaciones internacionales que sobre política económica se están haciendo estos días con motivo de la Asamblea Anual Conjunta del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial. (Pág. 13)

El PSOE critica la "mala educación política" del jefe del Servicio Territorial de Cultura

El procurador socialista en las Cortes regionales, Angel García Cantalejo, critica la "mala educación política" del jefe del Servicio Territorial de Cultura, Manuel García Serrano, y asegura que "le ha perdido la prisa".

García Cantalejo contesta así a las declaraciones efectuadas por el responsable de Cultura, en las que negaba rotundamente que su departamento hubiera rechazado una subvención destinada a un proyecto de turismo

rural en la localidad de Zarzuela del Pinar, ya que tal petición nunca fue presentada. García Serrano se refería a la pregunta que el procurador socialista hizo en las Cortes regionales sobre las razones del rechazo de este proyecto. Rechazo que García Cantalejo calificaba como "incongruente", dado el ímpetu que el Gobierno autonómico ha puesto últimamente en la promoción del turismo rural. (Pág. 11)

Cinco personas de origen ruso fallecen al estrellarse un helicóptero en Zaragoza

Un helicóptero MI-8 dedicado a la lucha contra incendios se desplomó ayer en la localidad zaragozana de Daroca poco después de despegar, por causas desconocidas, causando la muerte a cinco de sus nueve ocupantes, todos ellos de nacionalidad rusa. Las otras cuatro personas que viajaban en la aeronave resultaron heridas. Todos ellos habían iniciado viaje hacia Málaga, desde donde iban a retornar

a su país tras haber trabajado durante el verano integrando la Brigada de Intervención Rápida en Incendios Forestales.

Entre los fallecidos se encuentra la cocinera ruso española Amparo García Huerta, de 66 años, nacida en Asturias, y que residía en Rusia desde 1936 cuando fue evacuada como "niña de la guerra". Amparo tenía la nacionalidad rusa. (Pág. 15)

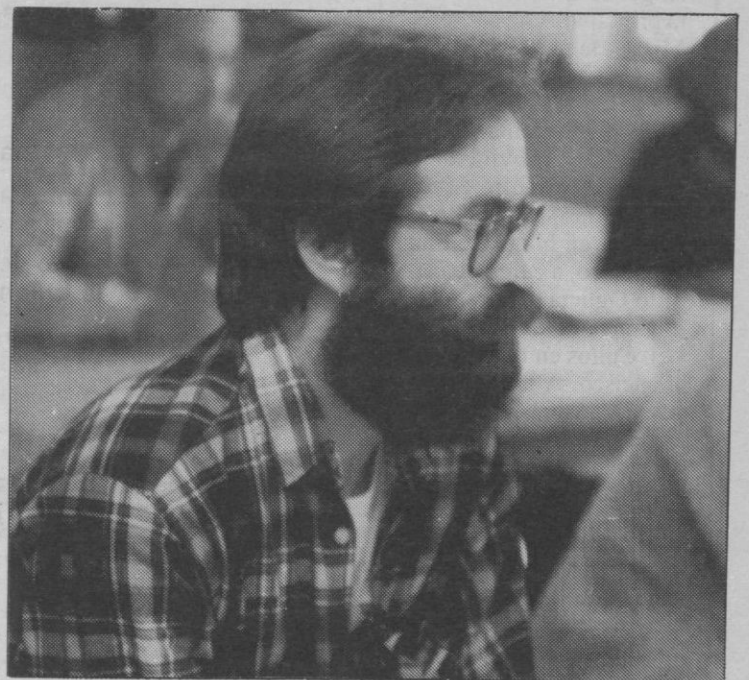
AL DIA

6 El nuevo billete de mil pesetas, dedicado al V Centenario.

12 Un hombre mata a cuchilladas a su mujer y después se suicida.

13 El G-7, optimista sobre el crecimiento económico.

17 EE.UU. se opone a que sus soldados hagan de policías en Haití.



Gregorio de la Fuente criticó al Fondo Monetario Internacional. PENALOSA

Organizaciones campesinas rechazan la política neoliberal en el mundo agrario

Un total de ocho organizaciones campesinas de todo el mundo mostraron ayer en Segovia su rechazo a la aplicación de la política neoliberal en el mundo agrario, marcada por el Banco Mundial, el FMI y los acuerdos del GATT. Los debates de las organizaciones agrarias se están realizando en el marco de unas

jornadas organizadas por COAG, en las que se analiza el impacto de las medidas macroeconómicas en la agricultura a nivel mundial.

Las jornadas concluirán hoy con la presentación de un documento en el que recogerán las conclusiones más significativas. (Pág. 6)

Domingo
2
octubre

CALENDARIO

PARA HOY
Van: 275 días, faltan 90.
Sol: De 07,10 a 18,59.
Luna: De 1,52 a 15,59.
Luna nueva el día 5 en Libra.

SANTORAL

HOY: Santos Angeles Custodios, fiesta patronal de los cuerpos de la Policía, Alderaldo, Odrán, Tomás de Cantalupo, Dagamundo, Eleuterio, Primo, Cirilo, Secundario, Guillermo, Leodegario, Saturno, Sereno.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: López Cuervo, Corpus, 1.

ADEMAS

Festividad de San Francisco de Asís

Quinario a San Francisco de Asís, hasta el 4 de octubre, organizado por la Fraternidad Franciscana y la Orden Franciscana seglar, en la iglesia de los PP. Franciscanos. Todas las tardes, a las 19,15 horas santo rosario y a las 19,30 horas eucaristía, homilía y culto a San Francisco, a cargo del franciscano Luis Angel de la Fuente. Fiesta principal, 4 de octubre. Misas a las 12,00 horas, y a las 12,30 horas misa a intención del ilustre Colegio de Veterinarios de Segovia y provincia, a cargo de Coldulfo Escobar. A las 19,30 horas, función en honor de San Francisco, a cargo de Basilio Ogueta.

Convento de Santa Isabel. Cultos en honor de S. Francisco. A las 9,00 horas, eucaristía. A las 18,30 horas, eucaristía solemne, presidente y ministro de la palabra, Sebastián Arribas.

Colegio Oficial de Veterinarios. Fiesta de San Francisco, patrono de los profesionales de la Veterinaria. Almuerzo de hermandad, el día 4 de octubre, en Torrecañeros.

Oficinas del DNI

Con motivo de la celebración del Santo Angel Custodio, patrono del Cuerpo Nacional de Policía, el próximo lunes, día 3 de octubre, no estarán abiertas las oficinas del Documento Nacional de Identidad (DNI), ubicadas en las dependencias de la Comisaría de Policía.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M ²
Avila	16,8	8,0	18,1
Burgos	14,8	9,4	
León	17,8	8,6	
Palencia	16,3	8,6	
Salamanca	21,4	9,7	7,0
Segovia	18,4	10,4	0,1
Soria	13,8	10,0	0,6
Valladolid	19,5	9,6	
Zamora	23,8	10,2	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, intervalos nublados con alguna precipitación débil; temperaturas sin cambios, con máximas entre 18 y 20 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 7 y 10 grados; vientos de componente este flojos.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Social de Caja Segovia)

— Pintura. Fernando Arias. Hasta el 9 de octubre.
— Pintura Contemporánea Viva. Exposición Colectiva. Fondo de Arte Contemporáneo. Hasta hoy.

La Casa del Siglo XV

— Guillermo Lledó. Hasta el 11 de octubre.

Casa de los Picos

— Exposición de pintura de Francisco Lorenzo Tardón. Hasta el 9 de octubre.

Cervecería Santana

— Fotografías. Juan Esteban Martín. Hasta el 14 de octubre.

Sala Unturbe. Casino de la Unión

— Exposición de trabajos realizados en punto de cruz.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.
— "Venecia Cristal". Hasta hoy.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:
— "El Laberinto", diariamente desde las 10,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines, que es a las 20,00 horas.

CONVOCATORIAS

Gil de Biedma

El próximo día 4, a partir de las 20,30 horas, en el teatro Juan Bravo tendrá lugar el acto de entrega del IV premio de poesía "Jaime Gil de Biedma", con que ha sido galardonada Concha García, así como la entrega de los accesits a Jesús García Calvo y Carlos Ortega. Acto seguido tendrá lugar el recital que bajo el título "A dos voces" ofrecerán marío Benedetti y Daniel Viglietti.

Segovia en Cataluña

Organizada por el Hogar Centro Castellano Leonés de Barcelona se va a celebrar la Semana Cultural de Segovia en Barcelona, hasta el 9 de octubre. Hoy a las 11,00 torneo de juegos rurales y a las 19,00 horas, pase del audiovisual "Fiestas de Fuentepelayo".

AVISOS

Educación Permanente de Adultos

Se pone en conocimiento de las personas matriculadas en las enseñanzas que se imparten en el Centro Público de Educación de Personas Adultas de Segovia, que las clases darán comienzo el martes 4 de octubre, tanto en las aulas de San Millán como en las de Nueva Segovia.

Medalla Milagrosa

El martes, a las 18,00 horas, en la parroquia de San Miguel reunión extraordinaria de la Asociación de la Visita Domiciliaria de la Medalla Milagrosa, como comienzo del nuevo curso. Se ruega puntualidad.

BOCEGUILLAS

Centro San Antonio

— Cerámica. "Reflejo románico". Pedro González. Hasta el 9 de octubre.

SALAMANCA

Catedrales

— "El contrapunto y su morada". Cuarta fase de "Las Edades del Hombre". Hasta el 30 de octubre.

MADRID

Centro Reina Sofía

— Clave en las colecciones de mncars. 50 años de obra gráfica. Hasta el 4 de octubre.
— Carteles literarios de Giménez Caballero. Hasta el 13 de octubre.
— Artistas extranjeros en las colecciones del museo. Hasta noviembre.

RECOMENDAMOS

MUSICA Y TEATRO

Concierto de canto gregoriano, a cargo del Coro Congregamini et Psallite, hoy, en la cúpula este Nave de Hornos, de la Real Fábrica de La Granja. A las 12,30 horas, entrada gratuita.
Teatro Juan Bravo.
Hoy puesta en escena de "Cristal de Bohemia", obra original de Ana Diosdado. Unica sesión a las 20,30 horas.

Gasóleos AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

BONOLOTO

Viernes, 30

7	22	27	32	37	42	Com. 30 Rein. 2
---	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 28

13	23	25	31	42	48	Com. 17 Rein. 2
----	----	----	----	----	----	--------------------

Martes, 27

4	8	26	35	40	43	Com. 46 Rein. 9
---	---	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 26

16	20	24	30	39	49	Com. 28 Rein. 0
----	----	----	----	----	----	--------------------

PRIMITIVA

Sábado, 1

3	10	12	15
26	Com. 25 Rein. 2	33	

Jueves, 29

2	19	27	29	45	49	Com. 47 Rein. 7
---	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Viernes, 30

54.438

Serie 56

Jueves, 29 Miércoles, 28
56.480 77.868

Martes, 27 Lunes, 26
95.815 30.174

Los desprecios de Ardanza

JOSE M^o GARCIA ROYO

Sr. lehendakari del País Vasco: En mi propio nombre, respetuosamente por supuesto, he querido dirigirme a Vd. en la representación que ostenta denunciándole el daño gratuito inferido a la institución constitucional del Senado, con su anunciada ausencia en la pasada reunión de la Comisión General de Comunidades Autónomas, primera en la historia democrática del Senado.

Por lo leído en su carta del pasado día 6 dirigida al Sr. presidente del Senado, rebota un estilo que este anciano no esperaba al cabo de diecisiete años ininterrumpidos en el Senado, en los que disfruté y disfruto con la amistad y respeto con muchos compañeros vascos en la Cámara.

Ha cometido Sr. lehendakari el grave pecado de soberbia, despreciando o menospreciando al Senado al decir "la solución adoptada no se ajusta al modelo previsto en la Constitución y en lo que se refiere a Euskadi, así como al Estatuto de Guernika".

Se veía venir su deseo de protagonismo no ratificando la Comisión General que tantos trabajos ha exigido por todos los grupos parlamentarios y que recuerda aquella conducta histórica al no votar la Constitución en 1978, precisamente cuando la Comisión General reunió por primera vez, con mucha ilusión y no con menos esperanza, a todos los presidentes de las respectivas comunidades autónomas.

Vd. Sr. lehendakari, hubiera podido ser oído, precisamente en su lengua vasca, para trabajar haciendo posible la configuración de un foro territorial que, precisamente, sus compañeros del Gobierno socialista se encargaron de generar inoperancia o insuficiencia en una Cámara que puede ser más o menos útil, funcionar o no, pero que Vd. ha hecho imposible poner sobre la mesa un nuevo estilo de juego al que Vd. ha renunciado



El lehendakari Ardanza. A.S.

do en una muestra patética de una política vicaria, errática y torpe, con el efecto perverso de que, por su ausencia en la Comisión General, todas las comunidades autónomas, y a partir de ahora, se mirarán de reojo.

Este senador, Sr. lehendakari, ha colaborado parlamentariamente para que se aprobara el estatuto fiscal privilegiado del País Vasco y pidió, en su momento, una revisión de los mecanismos y cálculo controlado del "cupó".

Este senador, Sr. lehendakari, rechaza por solidaridad, lo que Vd. afecta en materia de seguridad pública presentando al País un cesto con las propias mimbres del Estado en su exclusivo beneficio.

Este senador, Sr. lehendakari, al cabo de su vida parlamentaria, y desde que el instrumento de financiación solidaria se aprobó, vino denunciando repetidamente, la irregularidad de los cuantiosos importes de proyectos del FCI indebidamente aplicados al País Vasco que Vd. preside.

Este senador, Sr. lehendakari, ha sido solidario con la Cámara y con el Tribunal de

Cuentas, cuando las cuentas que Vd. fiscaliza no se habían enviado a dicho Tribunal de Cuentas con ámbito nacional en tiempo y forma.

Vd., Sr. lehendakari, no quiere saber nada de solidaridad y ha negado su apoyo y aliento a un instrumento tan importante y eficaz como pueda ser la novísima Comisión General de las comunidades autónomas negando, inclusive, su presencia, menospreciando al resto de presidentes y, sobre todo, a la institución parlamentaria con sede en el Senado. Conducta que se preveía al momento de no formular aportaciones a la comisión durante su gestación produciendo un daño que este senador lamenta, a título personal, aunque al que nada extraña si recuerda la historia en el momento de la aprobación de nuestra Carta Magna.

Vd., Sr. lehendakari, ha sentido un regresivo esquema de aportaciones de colaboración institucional con el Senado de fluidez intercomunitaria, y todo por seguir una política electoralista que no pocos vascos le van a afean en cuanto se relaciona con instituciones en las que hombres y mujeres de extracción provincial esperaban que sus aportaciones fueran discutidas y elaboradas por todos los componentes de las comunidades autónomas para un Estado que funcionaría territorialmente. No obstante, decía Dickens, "si consigues no despreciar a nadie, te habrás librado del peligro de muchas debilidades y bajezas".

De Vd. atentamente.

(El Grupo Territorial de Senadores del PP en Castilla y León, donde se integran los parlamentarios segovianos Jaime Rodríguez, Clemente Sanz Blanco y Pedro A. Hernández Escorial, se adhieren al texto de la carta enviada por el senador de Soria, José M^o García Royo, al lehendakari José Antonio Ardanza y que ahí reproducimos en su integridad).

Los nuevos pobres

FRANCISCO ARIAS

los "fracasos" en la educación y sus consecuencias de "calle", de búsqueda de "escapes" o evasiones, la cultura individualista del rechazo, la apatía, lo inmediato, etc.; ha hecho que la pobreza sea un fenómeno presente en distintos grupos sociales "con rasgos específicos".

En nuestra sociedad se ha producido la incorporación al mundo de la pobreza de grupos que anteriormente, en el momento del crecimiento industrial, no estaban en ella. Y parecen contraponerse con los colectivos que tradicionalmente han conformado la imagen social del pobre.

Cuando se habla de "nuevas pobrezas", se está haciendo referencia a los colectivos en situación de precariedad, a la que han accedido no desde la pobreza clásica, sino de situaciones culturales y económicas estables. Ciudadanos medios que se ven abocados a una situación de precariedad y finalmente de miseria, en cuanto surge un accidente (paro, enfermedad) o faltan recursos suficientes.

Es decir, en las nuevas formas de pobreza generadas por las últimas crisis podemos apreciar un primer estadio esencialmente unidimensional, pues se trata de

una pérdida de empleo, o de una precarización de los ingresos, o una carencia de ingresos a partir de una nueva situación familiar, etc. si esta situación se deteriora acabará dando paso a los siguientes estadios (multidimensionales) de la pobreza clásica, a la marginación, al desarraigo...

¿Quiénes son esos nuevos pobres? Entre otros los parados de larga duración: el trabajador que ha perdido su puesto de trabajo, demasiado joven para jubilarse, demasiado viejo para encontrar otro trabajo; el o la joven que a sus veinticuatro años todavía no ha encontrado un trabajo esta-

este final de siglo y plantea múltiples problemas: la reducción de la población activa generará problemas para financiar las jubilaciones, desequilibrará los presupuestos de protección social, requerirá cada vez más servicios de alojamientos especiales, etc. Ante esta perspectiva, ¿cómo reaccionan los estados miembros?

Incentivos

Alemania, uno de los países más seriamente afectados por el fenómeno del envejecimiento de la población, aborda el problema responsablemente mediante unas medidas dirigidas a estimular la natalidad como son: la creación de guarderías totalmente gratuitas, tanto en el sector público como en el privado, con el fin de facilitar el acceso al trabajo en igualdad de condiciones para el hombre y la mujer, la enseñanza totalmente gratuita, la subvención de varios puntos en los créditos para la adquisición de viviendas para las familias numerosas, importantes exenciones fiscales, etc. En Francia, además de todas estas medidas, la Administración dota de una paga equivalente al salario mínimo interprofesional a partir del nacimiento del tercer hijo.

Y España, ¿qué medidas adopta para paliar el problema? Los cabeza de familia numerosa responderán a esta pregunta rápidamente: ninguna; o por lo insignificantes y ridículas, la risa les impedirá enumerarlas. La más significativa es la reducción de veinte mil pesetas por hijo en la declaración de la renta.

Mirando hacia el futuro, a los cabeza de familia numerosa nos cabe la esperanza de que ha llegado el momento y ante el incierto destino de las pensiones como consecuencia del desequilibrio entre la población activa y jubilados, se nos conceda para nuestros últimos años una justa y bien ganada pensión con cargo a las cotizaciones de nuestros numerosos vástagos. Aunque teniendo en cuenta las crecientes cifras del paro y la impotencia para atajarlas, es de temer que a nuestros políticos se les hinche la vena maquiavélica y nos penalicen por el exceso en la producción de parados.

Hay más de una pobreza? La terminología de "viejos" y "nuevos" pobres, ¿responde a dos realidades distintas de pobreza? Cuando se contraponen la nueva pobreza a la pobreza clásica, se produce la sospecha de que se trata de dos realidades distintas.

La pobreza, como fenómeno relacional que es, es una realidad históricamente cambiante. Los procesos de empobrecimiento confirman de diversa manera la pobreza de los distintos grupos sociales: los ingresos familiares mínimos, las pensiones ínfimas, las nuevas condiciones en el trabajo, los problemas familiares, unidos a fenómenos como el aumento del coste de la vida, la nueva situación en el medio rural, los fenómenos de inmigración, las nuevas necesidades y

ble, si es que ha podido trabajar: la joven madre con cargas familiares y sin vivienda ni empleo; los trabajadores de la economía sumergida; las familias monoparentales; los emigrantes retornados, los refugiados o inmigrados del tercer mundo, etc. De hecho muchos de ellos acaban en situaciones irrecuperables.

Los nuevos pobres no lo son más que de forma transitoria; o bien logran escapar de la situación en que se encuentra, o bien se hunden en el fatalismo, en el aislamiento, engrosando el colectivo de pobres persistentes y quedando así atrapados en el círculo vicioso del no retorno. Y es que, como dijo el poeta: "Tan pobre me estoy quedando / que ya ni siquiera estoy / conmigo, ni sé si voy / conmigo a solas viajando."

Cambio cualitativo

La reunión de los ministros de Defensa de los países miembros de la OTAN celebrada en Sevilla ha significado un cambio cualitativo histórico en la estrategia de la Alianza. La urgencia de la intervención en los Balcanes y la redefinición de los fines y del perfil de la organización para el siglo XXI, después de la caída del imperio comunista, han sido sus principales asuntos.

La celebración de la reunión en España demuestra nuestra integración en la Alianza Atlántica y subraya la ironía histórica de que en la España del felipismo, en su corazón sevillano, haya tenido lugar. El tiempo y la Historia son grandes pedagogos.

La decisión más relevante adoptada ayer es la que permitirá agilizar el procedimiento de intervención al suprimir los complicados, lentos e inoperantes trámites actuales. Queda abierta la posibilidad contundente e inmediata en la antigua Yugoslavia.

A partir de ahora, las respuestas militares de la OTAN podrán producirse sin advertencia previa y sin unos límites determinados de proporcionalidad a la agresión sufrida. El acuerdo permite recurrir a intervenciones aéreas más contundentes en Bosnia para impedir las violaciones de las zonas de seguridad decretadas por Naciones Unidas.

(Editorial "ABC")

Soliloquio

En su soliloquio de Antena 3, Felipe González comenzó por resaltar el carácter "directo" de la comunicación que pretendía establecer con los ciudadanos. Comunicación directa significa: sin intermediarios; pero también: fijando los temas sobre los que se establece esa comunicación. Que el presidente del Gobierno tiene derecho, y en ocasiones la obligación, de dirigirse directamente a los ciudadanos es algo que no puede discutirse. El problema es que si la comparecencia se hace regular —una al mes—, pierde el carácter de comunicación presidencial y se aproxima más bien al de espacio propagandístico.

Es absurdo atribuir esa facultad de comunicación directa exclusivamente al jefe del Estado y negársela al presidente del Gobierno. La primera vez que González utilizó tal posibilidad fue en marzo de 1984, con motivo de la tensión social provocada por la política de reconversión industrial. No hubiera sido imaginable una comparecencia del Rey en tal ocasión. Pero, por lo mismo, tampoco tiene fundamento la distinción que al respecto han establecido algunos entre los regímenes presidencialistas, únicos en los que esas comparecencias serían legítimas, y los que no lo son. El equivalente español de las comparecencias del presidente de Estados Unidos no serían los mensajes del Rey, sino las comunicaciones del presidente del Gobierno.

(Editorial "El País")

Rubio, condenado, y sus mentores, absueltos

Las conclusiones a las que ha llegado la comisión parlamentaria de investigación del "caso Rubio" confirman punto por punto las informaciones publicadas por "El Mundo" sobre las actividades irregulares del exgobernador del Banco de España. La comisión expresa en ellas su convencimiento de que Rubio se sirvió de su cargo para participar en operaciones especulativas, se enriqueció ilícitamente, ocultó sus bienes y patrimonio reales tanto en su declaración como alto cargo ante el Banco de España como en sus declaraciones anuales de la renta, participó como accionista en el Grupo Financiero Ibercorp —y, a través de éste, en el Banco Ibercorp, de cuyas actividades irregulares no puede sustraerse— y, en fin, mintió al Parlamento.

La comisión no sólo expresa esas conclusiones, sino que lo hace, además, con gran precisión y contundencia, sin vacilar lo más mínimo a la hora de señalar todas las responsabilidades, políticas y eventualmente civiles y penales, en las que han incurrido Rubio, sus parientes y sus socios. Pero esa estricta severidad se desvanece por entero en cuanto al dictamen deja de referirse a ellos para entrar a considerar la actuación de los superiores jerárquicos del exgobernador del Banco emisor.

(Editorial "El Mundo")

La peste galopa de nuevo

Todo hacía pensar que al menos uno de los jinetes del Apocalipsis había sido arrastrado de su caballo fuera de nuestro mundo. Prácticamente desde que en 1894 el francés Yersin y el japonés Kitasato aislaron el bacilo de la peste ("Yersine Pestis") que la originó, este terrible azote había desaparecido casi totalmente y, aunque todavía en América, África y Asia se habían dado algunos casos, éstos eran mínimos y muy localizados. Y, sin embargo, este otoño nos sacude la noticia de que una forma de esta peste, la neumónica o pulmonar (las otras son la bubónica, y la septicemia) está golpeando en la India y extendiéndose con alarmante rapidez, sobre todo en los ambientes faltos de limpieza y con hacinamiento, en los que proliferan las ratas y las pulgas, propagadoras de la enfermedad. Está bien, pero no es suficiente. Sólo con una ayuda universal en médicos y medicinas puede cortarse esta plaga. No basta con que no nos llegue a nosotros, es que entre todos tenemos que salvar a este Tercer Mundo, una vez más sacudido por sus propias carencias. Si la peste ha empezado en una ciudad, Surat, donde hay un retrete por cada ciento cincuenta familias, no es pura casualidad. Estamos, por decisión de la ONU, en el decenio internacional para la reducción de los desastres naturales.

(Editorial "Ya")

Los Presupuestos de la recuperación del Gobierno

Una y otra vez han insistido los responsables del Gobierno en que los Presupuestos del Estado para 1995 iban a ser precisamente los que el país necesita para consolidar la recuperación económica. La verdad parece estar, sin embargo, muy distante de tan seráfica pretensión. Las cuentas que el ministro Solbes acaba de presentar al Congreso no van a ayudar a la recuperación económica, ni parece que sea ésta su intención: más verosímil es, en cambio, que el objetivo sea la recuperación política del Gobierno.

Los elementos fundamentales del problema de la Hacienda Pública de nuestro país son bien conocidos. Ha habido un crecimiento del gasto público muy considerable; aunque el nivel no ha alcanzado aún los elevadísimos registros de otros países europeos, su velocidad de crecimiento sí ha sido vertiginosa y ha provocado claros efectos negativos sobre la economía.

La descentralización política del Estado de las Autonomías, por desgracia, no ha contribuido a aliviar el problema sino a agravarlo. Las notas de gasto expansivo, ineficacia, clientelismo y corrupción, características del Estado central, se han reproducido fielmente en las autonomías.

(Editorial "Diario 16")

EL QUIOSCO

La comparecencia televisiva de González no gustó demasiado

Madrid/Barcelona (Efe).— La intervención de Felipe González en TV, Mario Conde en su comparecencia en la Comisión del Congreso de los Diputados, las declaraciones de Ricardo Portabales y los sucesos de Haití centran la atención de las portadas de los diarios madrileños de hoy.

ABC inserta una foto en portada del Presidente del Gobierno con el titular "González adultera la democracia con la compra de votos de los pensionistas", y en primera de tipografía "Envían un paquete bomba a Gómez Rovira, defensor del catalano en Cataluña" y "El PSOE vasco quiere una 'Mesa de Argel' con HB en lugar de ETA".

Diario 16 titula: "Conde no convence a los diputados de la limpieza de sus relaciones con el grupo Oasis", "PSOE y PP están de acuerdo con la labor de la actual Defensora del Pueblo", "Tele 5 acusa a A-3 de comerciar con la imagen del presidente González" y "El Gobierno dará 80.000 pesetas por renovar coches con más de 7 años".

El Mundo publica que "Dos millones de televidentes cambiaron de canal cuando empezó a hablar González", "El Gobierno subvenciona con 80.000 pesetas el cambio de vehículos que tengan más de siete años" y "Cuatro muertos al atacar seguidores de Cerdas la manifestación pro Aristide".

El País abre portada con los titulares: "La Seguridad Social tendrá acceso a los secretos de Hacienda", "El PP carga las tintas en Filesa y pide que se olvide

el 'caso Naseiro'", "Dramática lucha por la supervivencia en Haití" y "La OTAN decide en Sevilla abrirse al Este y redoblar los ataques aéreos en Bosnia". El diario YA recoge unas declaraciones de Portabales: "Mi escolta ha colaborado con los narcos", así como que "Conde, en tono desafiante, se enfrentó a la Comisión Banesto" y "Dos muertos en una manifestación pro Aristide en Haití".

40 millones

En uno de sus editoriales, ABC dice que si Felipe González hubiese pagado su charla televisiva a precio de "spot" publicitario, le habría costado 40 millones de pesetas, y echa en falta que el presidente no hablara, entre otros temas, de la subida encubierta de impuestos, el punto de incremento del IVA o el encarecimiento de la gasolina, tabaco o alcohol.

Sobre el mismo asunto, EL PAÍS califica de "soliloquio" la intervención presidencial, y analiza si esta presencia televisiva es lícita o no, llegando a la conclusión de que tuvo más de "espacio propagandístico" que de "comunicación presidencial". DIARIO 16 opina que los Presupuestos del Estado para 1995 no tienen como objetivo la recuperación económica, sino la recu-



El presidente, objeto de la crítica en la prensa madrileña.

TELEFOTO EFE

peración política del Gobierno, y dice que si "González se ha pasado doce años subiendo el gasto público y los impuestos y ganando las elecciones", es razonable que lo intente otra vez. EL MUNDO lamenta que en las conclusiones de la Comisión Rubio se reconozcan las actividades ilícitas del exgobernador del Banco de España, y no haga alusión alguna, en cambio, a sus

superiores, el ex-ministro de Economía Carlos Solchaga y el propio presidente del Gobierno, Felipe González, que defendió a Rubio incluso cuando el caso ya había ampliamente desvelado por la prensa.

La reunión de la OTAN en Sevilla es vista por un editorial de YA con el deseo de que el espíritu futbolístico, lleno de generosidad y entusiasmo, que se

manifiesta en la ciudad impregne la reunión militar para que puedan acabar con la cruel guerra de los Balcanes, para lo que se han adoptado acuerdos que espera —indica— "se apliquen con la generosidad, el entusiasmo y sin medias tintas, como es propio del peculiar estilo sevillano, que es también eminentemente humano".

Prensa de Barcelona

La prórroga de la subvención para cambiar los coches de más de 7 años y la violencia de Haití, son las noticias más destacadas en la prensa de Barcelona.

LA VANGUARDIA titula: "Plan para renovar los coches de más de 7 años", "Haití sufre sed de venganza" y "Tensa declaración de Conde ante la comisión Banesto".

Dice el editorial que la desaparición de la Unión Soviética ha modificado profundamente el mapa político internacional y que una prueba de ella ha sido la cumbre de ministros de Defensa de los países miembros de la OTAN celebrada en Sevilla.

EL PERIODICO destaca: "Prórroga de la subvención para cambiar el coche", "Tres muertos en Haití en el tercer aniversario del golpe militar", "Desactivado un paquete bomba contra el abogado Gómez Rovira", "Los arrepentidos del 'caso Nécora' piden a Interior mayor protección", "La peste de la India no pone en peligro a Europa, según UE" y "Cruyff arenga a la plantilla y exige un Barça con espíritu ganador".



Juan José Lucas rechaza las críticas del PSOE sobre su visita al Papa Juan Pablo II, "que repetiría mil veces".

A.M.

El presidente de Castilla y León, sorprendido por la ausencia de Aznar en las sesiones

Juan José Lucas: "En el Senado hablé en nombre de la institución y no del partido"

El presidente de Castilla y León, Juan José Lucas, ha asegurado que su intervención durante el debate sobre el estado de las autonomías, celebrado a principios de

semana en el Senado, se correspondía con "lo que yo creo que piensa la mayoría de esta tierra y no obedecía a un discurso de partido político". En una entrevista con-

cedida a este periódico, Lucas dijo que no puede desligarse de lo que es su afiliación al partido, "pero no era la postura oficial del Partido Popular".

AURELIO MARTIN

Pregunta.— ¿Qué valoración puede hacer del debate sobre el estado de las autonomías, celebrado esta semana en el Senado?

Respuesta.— Globalmente es positiva, porque no se incurrió en el error de convertirse en una especie de pulso y acusaciones recíprocas entre las comunidades autónomas, lo que hubiera sido un desastre para la vertebración de la solidaridad nacional, y tampoco se hizo una relación de agravios comparativos individualizados de cada uno de los presidentes, que pudieran haber convertido el debate en un tono un tanto aldeano, provinciano y localista.

En general, salvo casos aislados, tuvo un tono de respeto recíproco. Algunos tuvieron un principio de culto al jefe [Felipe González] excesivo y en otros casos hubo una voluntad de hacer frente a los problemas que a todos nos aquejan, como la financiación de las comunidades, la conversión del Senado en Cámara territorial y la Administración agilizada, útil y más eficaz que la que tenemos en estos momentos.

Todos los presidentes coincidimos en que la diferencia entre las comunidades que accedieron al autogobierno por el artículo 151 y las del 143 no puede generar ninguna desigualdad política o ningún privilegio.

El presidente González hizo algún proyecto de futuro, como la remisión de una proposición de ley de reordenación de la función pública. Lo importante de la política es poder trasladar a la vida el pensamiento.

Eso lo dice la epístola moral a Fabio y es verdad. Para Castilla y León lo más importante es la esperanza de un cambio de actitud en la consideración de la Comunidad. De respeto a castellanos y leoneses y de respeto a Castilla y León en su conjunto, esté quien esté en el Gobierno, sabiendo que se puede contar con ella para vertebrar un servicio a la España autonómica, desde la lealtad constitucional, y, al tiempo, que exige ser escuchada.

No digo que exija el derecho a hablar, porque eso no nos lo pueden impedir, pero exige ser escuchada en las condiciones de igualdad que el resto de las comunidades.

P.— Los medios de comunicación han hablado bien del tono de su intervención...

R.— Excepto algún medio localista. En general creo que el tono transcurrió en lo que parecía que era el sentir de la mayoría de esta tierra, de dar un paso adelante pero, al tiempo, ser respetuoso. Ser dialogante y tender la mano a un Gobierno con el que queremos entendernos pero no queremos que nos corten la mano cada vez que la extendamos y que se fortalezcan los lazos de entendimiento entre las administraciones públicas.

El presidente González también es el presidente de mi Gobierno y no tengo ningún interés especial en que haya una situación de enfrentamiento. También le pedí que los gobernadores civiles fueran institucionales, que algunos los hay con mucha satisfacción pero otros no

tanto, y que los portavoces socialistas no se conviertan en institucionales.

He observado una acusación generalizada del PSOE hacia el discurso, pensando tal vez que les hubiera gustado más que yo hubiera dicho que estaba muy contento con el cierre de líneas de ferrocarril, con que el Acueducto de Segovia no se le preste la atención debida o que estamos muy contentos con que no nos den competencias a pesar de haber firmado el pacto autonómico hace dos años. Pero eso no lo iba a decir.

Puedo dar mi más solemne palabra de honor de que yo no había hablado para nada del debate con José María Aznar. Me convertí en portavoz de lo que yo creo que piensa la mayoría de esta tierra. Incluso, inicié mi discurso diciendo que, en contra de los sistemas parlamentarios al uso, hablaba en nombre de la institución y no del partido.

P.— Y qué puede decir de la no presencia del presidente del PP, José María Aznar.

R.— Yo lo pregunté. Me sorprendió. Estuvo el portavoz del grupo en el Congreso, Rodrigo Rato, el secretario de organización del partido, Mariano Rajoy... A mi juicio, el presidente Aznar tendría cosas más importantes que hacer, puesto que está muy interesado por la política autonómica. Yo no puedo desligarme de lo que es mi orden de valores y mi afiliación al partido, pero no era la postura oficial del PP. No había hablado ni con Rajoy ni con Aznar, incluso algún medio de comunicación tenía antes mi discurso que Aznar.

Hacia un diálogo fluido con el Gobierno central

A.M.

P.— ¿Cómo se va a articular el futuro de Castilla y León en este período posdebate?

R.— Mi esperanza es que el debate abra puertas y no cierre nada. Mi esperanza es que se pierdan temores y que esta Comunidad Autónoma tenga acceso al diálogo fluido con los ministros y con el presidente del Gobierno.

Felipe González creó ese clima al final del debate. No quiero hacer juicios previos. Vamos a ver cómo transcurren las próximas semanas.

El pacto autonómico se firmó hace dos años y, si excluimos estos días, el parón ha sido absoluto.

P.— ¿Qué puede decir sobre las críticas del PSOE a su visita al Papa Juan Pablo II, a quien informó de los actos del V Centenario del Tratado de Tordesillas?

R.— Es una visita que haría mil veces. Creo que tengo obligación de acudir a esa ocasión de oro que era estar en una audiencia privada.

Encontré a un Papa cansando, un tanto agotado, incluso con cierto rictus de dolor a la hora de andar, pero muy despejado intelectualmente. Con una viveza a la hora de hablar sobre el Tratado de Tordesillas que me sorprendió.

La descalificación sobre la visita me produce preocupación pero no institucional sino personal. La visita de menos de 24 horas, a la que me acompañó mi esposa, supuso una satisfacción.

Boato para Fidel

Tal vez a otros les entusiasmaría más ir con mucho boato a ver a Fidel Castro, pero eso no lo voy a hacer yo porque valoro la importancia que tienen los líderes para la historia y la cultura de Castilla y León.

No me produce especial preocupación sino un tono de tristeza, de que la oposición en Castilla y León se dedique no a oponerse a lo que hace el Gobierno sino a llevar la contraria de todo lo que hace el Gobierno.

A lo mejor, insisto, debería haber alabado la política de cierre de líneas de ferrocarril o la falta de apoyo a la agricultura y a la ganadería, o la ausencia de recursos para las obras del Acueducto de Segovia.

Ocasión para los vascos

A.M.

P.— ¿Cómo contempla la ausencia del debate del lehendakari vasco, José Antonio Ardanza?

R.— Desde el punto de vista político me parece un error y, desde el punto de vista puramente institucional, una ocasión de oro para haber escuchado a esa parte importante de España que se llama País Vasco. Las últimas declaraciones [del presidente del PNV] aunque se enmarquen en un proceso de lucha electoral en el que se encuentra el País Vasco, no son justificables sino que me parecen reprobables. Hay que recordar que se dicen errores técnicos, de derecho político, porque no puede estar uno de acuerdo con el Estatuto de Guernika y descalificar la Constitución, porque quien legitima el Estatuto es la Carta Magna. Si uno está obrando con criterio de deslealtad a la Constitución está traicionando también al Estatuto. En el debate se pierden complejos. Todo eso es preferible al sigilo, al silencio, la descalificación en actos de partido que sólo tiene una justificación puramente sectaria.

Organizaciones campesinas de 8 países muestran en Segovia su rechazo a los acuerdos del GATT

Gregorio de la Fuente: "La política neoliberal lleva a la destrucción del mundo agrario"

Un total de ocho organizaciones campesinas de distintos países comenzaron ayer a analizar en la granja-escuela "Puerta del Campo" de la localidad segoviana de La Granja las repercusiones de la política neoliberal marcada por el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional y los acuerdos del GATT en unas jornadas internacionales organizadas por el sindicato agrario COAG

M. GALINDO

Los trabajos desarrollados en el marco de estas jornadas se centran en la elaboración de un documento final —que será presentado hoy a la opinión pública— en el que expresarán su rechazo a la política económica neoliberal por considerar su incidencia "negativa" en el mundo rural y agrario.

Gregorio de la Fuente, coordinador regional de COAG, manifestó que el fondo de los debates de estas jornadas se centra en la defensa del derecho "a un mundo rural vivo", afirmando que la política económica auspiciada desde los grandes centros de decisión a nivel mundial condena "a la destrucción del mundo rural".

"Reclamamos el derecho de los pueblos a mantener una seguridad alimentaria y el derecho a producir, en contra de la liberalización de las políticas y la ruptura de las fronteras —dijo De la Fuente— que no tienen otro fundamento que el enriquecimiento de las multinacionales".

Las organizaciones campesinas que participan en estas jornadas tomaron parte el pasado viernes en una de las sesiones del



Los representantes campesinos, durante una de las sesiones de trabajo.

PEÑALOSA

llamado "Foro Alternativo" en Madrid, formado por organizaciones y colectivos de carácter no gubernamental que se han congregado como respuesta a la reunión del FMI que se desarrolla en la capital de España con motivo del 50 aniversario de su creación.

El representante de COAG valoró muy negativamente las repercusiones de la política neoliberal, afirmando que su aplicación "nos lleva a la desaparición de los agricultores, y a la destrucción del tejido productivo y el mundo rural".

"La liberalización de fronteras y el movimiento de productos lleva a que se cree una situación de *dumping* económico, social y medioambiental —manifestó— sin tener en cuenta las producciones autóctonas ni los precios de los productos, que deben ser distintos en función de los costes sociales. En definitiva, esta política consigue mover productos para hundir agriculturas".

El documento final que las organizaciones campesinas presentarán mañana, pedirá a todos los países que integran las gran-

des organizaciones económicas que garanticen el derecho a producir y a mantener la seguridad alimentaria de los países cuyas economías son menos productivas, en base a las directrices de la organización internacional "La Vía Campesina". Esta organización —fundada en Mons (Bélgica) en 1993— exige la participación de los campesinos en los debates sobre el comercio mundial, así como el establecimiento de precios que garanticen la justicia en la remuneración del trabajo y la prohibición del "dumping".

Muere una persona tras volcar el camión que conducía

A.S.

Baldomero Pedreira Vilarino, de 38 años y natural de Orense, falleció en la tarde del viernes a consecuencia de un accidente de tráfico, tras volcar el camión que conducía.

El suceso ocurrió en la nacional VI a su paso por el término municipal de Martín Muñoz de la Dehesa, cuando el camión matrícula OR-9067-K se salió de la calzada por el margen derecho, volcando posteriormente. El camión siniestrado transportaba terneros, que quedaron sueltos tras producirse el accidente.

A consecuencia del mismo, falleció el conductor del vehículo, resultando con heridas de pronóstico leve un ocupante del vehículo.

Robo en un bar

Los ladrones han vuelto a elegir en las últimas horas un establecimiento hostelero como objetivo para cometer delitos. En esta ocasión, el bar "Las Torres", situado en la calle Alférez Provisional fue objeto de un robo en el que se causaron daños en el propio establecimiento.

Los malhechores efectuaron el atraco sobre las cinco de la madrugada del sábado, rompiendo una de las lunas del establecimiento y llevándose la recaudación de una de las máquinas tragaperras, que ascendió a 50.000 pesetas.

Tras cometer el delito, los delincuentes huyeron en un vehículo de color oscuro, de cuya matrícula tomaron nota algunos vecinos que se apercibieron de lo que estaba pasando.

El Banco de España pone en circulación un nuevo billete de mil pesetas

A.S.

Desde hace pocos días, el Banco de España ha puesto en circulación un nuevo billete de mil pesetas, como continuación de la elaboración de un nuevo sistema de billetes, dedicados a conmemorar el V Centenario del Descubrimiento de América.

El billete está dedicado a los conquistadores españoles Hernán Cortés y Francisco Pizarro, y su formato es ostensiblemente más pequeño que el actual. Su diseño fue realizado por el artista gráfico alemán Reinhold Gerstetter, contando con el asesoramiento y la colaboración de la Fábrica de Moneda de Alemania, y su grabado e impresión han correspondido a la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre.

El diseño y fabricación de este nuevo sistema está dotado de los más modernos elementos de seguridad, de cara a evitar las falsificaciones. En este sentido, el billete

tiene marcas de agua, filamento de seguridad, motivos de coincidencia perfecta en anverso y reverso —apreciables por inspección al trasluz— y fondos litográficos multicolores.

Asimismo, para invidentes y personas con problemas de visión, se ha inscrito una impresión calcográfica perceptible al tacto y unas marcas especiales situadas en la parte superior de la zona blanca del anverso.

Las próximas ediciones de billetes serán los de 5.000 pesetas, dedicado a Cristóbal Colón y el de 10.000 pesetas, con la efigie del Rey Juan Carlos en el anverso, y que en el reverso rendirá homenaje a los científicos españoles Jorge Juan y Antonio de Ulloa.

Moneda de 2.000 pesetas

Por otra parte, el próximo lunes se pondrá en circulación una nueva moneda de 2.000 pesetas



En breve, la serie completa de nuevos billetes será puesta en circulación.

ARCHIVO

de curso legal, que conmemorará la celebración de la asamblea anual del FMI y del Banco Mundial.

Su distribución se realizará a través de las entidades de depósito, por lo que el público interesado podrá obtenerlas en los

bancos y cajas de ahorro de la provincia.

La acuñación de esta nueva moneda —realizada en plata— está especialmente pensada para el coleccionismo, y se ha previsto una tirada inicial que pueda cubrir la demanda, sin fijar un

número determinado de piezas.

Otros países europeos realizan emisiones de monedas de plata con una finalidad cultural y numismática, por lo que el Ministerio de Economía ha decidido actuar de modo semejante.



El público respondió aceptablemente en el día de la inauguración.

PEÑALOSA

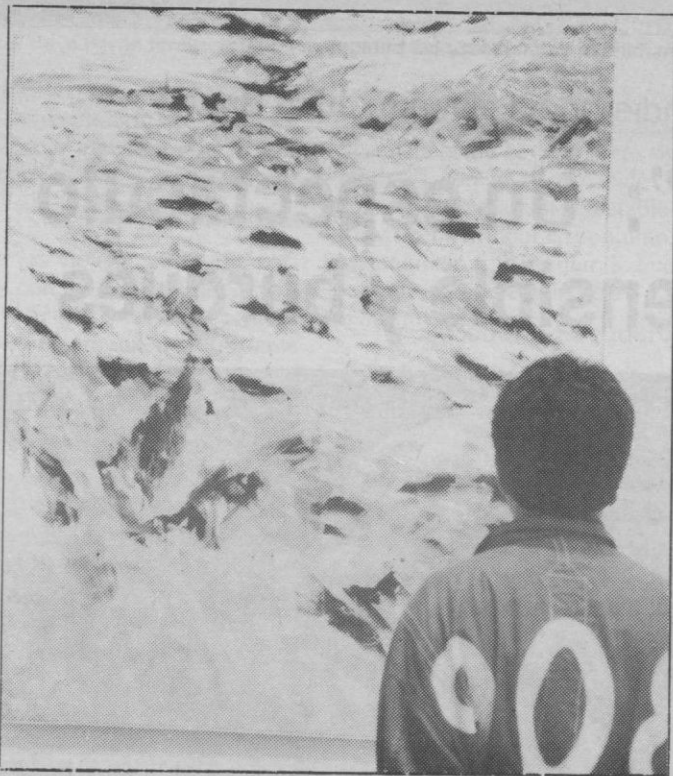
Desacralizar el arte, uno de sus objetivos

Exposición colectiva "Pintura contemporánea viva"

Se trata de una brevísima exposición colectiva —brevísima en el tiempo— que no en el número de obras expuestas— que permanece colgada en las salas del Torreón de Lozoya desde el pasado viernes hasta el día de hoy. La muestra está organizada por "Fondo de Arte Contemporáneo", una iniciativa privada cuyo objetivo es la difusión y comercialización de obras de arte, dando prioridad a la pintura contemporánea española, según se nos explica en los folletos que se facilitan.

ANTONIO MADRIGAL

La obra de arte, con toda su carga de espiritualidad y de subjetivismo de la personalidad de sus creadores, a la hora de ser comercializada entra dentro de los mismos sistemas que en el mundo moderno rigen para los demás productos de la índole que sean. No descubrimos nada al decir que hoy el mercado se impone. Y el mercado de hoy exige información, rapidez y... comodidad. "Fondo de Arte Contemporáneo" —según se nos explica— está concebido para aquellas personas que prácticamente no disponen de tiempo para ir a ver exposiciones. A estas personas, previa información visual de un muestrario gráfico, se les lleva a sus mansiones, despachos u oficinas la auténtica pintura del artista —la obra viva y firmada— o incluso las obras, para



Una obra de Agustín de Celis.

PEÑALOSA

que sin ningún compromiso pueda elegir lo que quiera.

Nada que objetar. Cada día se aprende una cosa nueva, y estamos en Europa. Sólo desacralizando el arte podremos hablarle de tú a tú, y desacralizar no es vejar.

Nosotros aquí hablaremos de la obra expuesta —pues "Fondo" también se dedica a realizar muestras itinerantes, como esta del Torreón de Lozoya— ya que no somos precisamente unos expertos en técnicas de marketing.

En estas salas contemplamos una muestra colectiva de muchísimos artistas (más de

sesenta), y lógicamente existe entre ellos todo tipo de temáticas y tendencias, a veces encontradas. Es imposible superar en este caso el propósito comercial de la organización (que es la difusión de un fondo de pinturas), de la muestra en sí. Indudablemente aquí hay para todos los gustos. Nosotros nos hemos fijado en los cuadros de Marcial Oliver y Luis Soler. Y pensamos que la fórmula puede ser válida, pues siempre es positivo que la gente compre pintura. Ya lo dijo Mahoma: "Si la montaña no viene a ti...". (Salas del Torreón de Lozoya)

El Monasterio del Parral participó en las Jornadas Europeas del Patrimonio

A.S.

El monasterio de Santa María de El Parral fue ayer uno de los cinco conventos españoles que se sumaron con una jornada de puertas abiertas a la celebración de las Jornadas Europeas del Patrimonio, auspiciadas en España por la Dirección General de Bellas Artes del Ministerio de Cultura.

Los conventos elegidos por el Ministerio (El Pualar-Madrid, Nájera-La Rioja, Poblet-Tarragona, Yuste-Cáceres y el anteriormente citado convento segoviano) son aquellos en los que el Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales (ICRBC) ha realizado diversas intervenciones. Asimismo, estos centros religiosos han estado vinculados como fundaciones a las familias reales españolas.

El Parral es un monasterio jerónimo mandado construir por el marqués de Villena, cuyas obras comenzaron en 1454. Casi 400 años después, los monjes jerónimos fueron expulsados del mismo, y a principios de este siglo fue donado nuevamente a esta

orden y declarado monumento nacional en 1914.

El monasterio tiene dos partes diferenciadas: una gótica y una mudéjar, ambas de finales del siglo XV. La traza general es del arquitecto Juan Gallego, aunque a su muerte le sucedió Juan Guas.

La iglesia es de una nave, con capillas laterales comunicadas y un crucero de brazos poligonales, cubierta con bóveda de crucería estrellada. La planta es característica de la orden jerónima y son dignos de mención también los claustros y la portada.

Por otro lado, en estas jornadas, los ciudadanos también han tenido acceso a poder visitar los archivos nacionales más importantes, como en el caso del Archivo General de Indias en Sevilla o el de Simancas en Valladolid. Estos centros, que custodian una parte importante del patrimonio cultural español, nacen de la necesidad de conservar los documentos generados como resultado de la actividad de las administraciones y de las sociedades.

"Solidarios para el Desarrollo" representaron en la cárcel "Los ochenta son nuestros"

M.G.

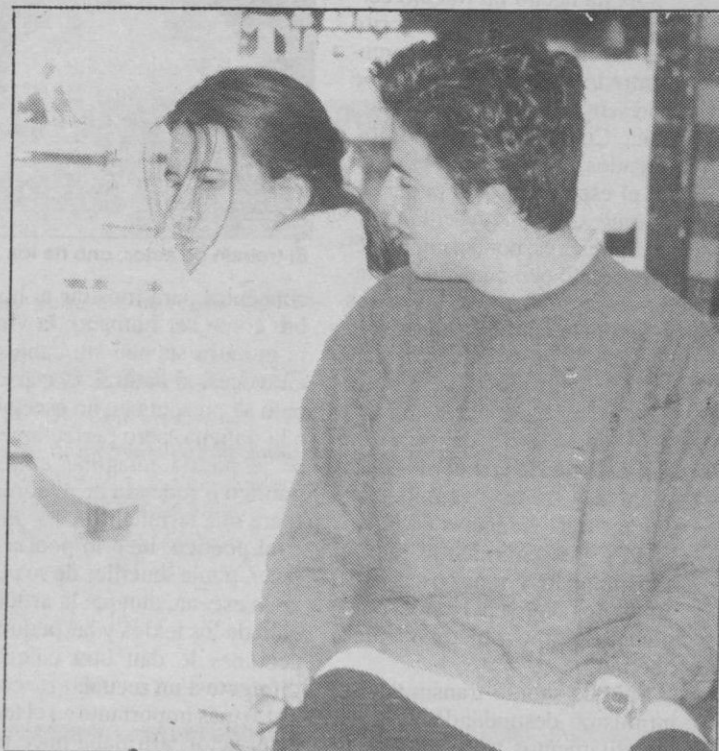
El centro penitenciario de Segovia recibió ayer la visita de un grupo de jóvenes pertenecientes a la organización "Solidarios para el Desarrollo", que representaron en uno de los salones de la cárcel la obra de Ana Diosdado "Los ochenta son nuestros".

"Solidarios..." es una organización de carácter no gubernamental creada por José Carlos García Fajardo, profesor de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense. Este colectivo está compuesto fundamentalmente por universitarios de toda España,

y llevan ya varios años trabajando en la cárcel de Segovia en el desarrollo de algunos programas.

Entre los planes de futuro, destaca la posibilidad de organizar charlas y tertulias con conocidos intelectuales y periodistas en el propio centro, así como la visita de humoristas como "Los Morancos" o "Gomaespuma".

La obra representada ayer analiza de forma descarnada la realidad de la juventud de la pasada década, siendo un gran éxito de crítica y público en su paso por los escenarios de todo el país.



Un momento de la representación de la obra.

JUAN MARTIN

Aislamientos AZ, s.l.

Proyección e inyección espuma Poliuretano.

Pinturas especiales y standar

Viviendas-locales-naves industriales y agrícolas a nivel nacional

Servicio a constructores y particulares

Zaragoza: Plaza Joaquín Barceló, 4 ALAGON. Barcelona: Avda. Mistral, 10

Tel. y Fax: (976) 61 08 57 MV 908 99 76 62 Tel. y Fax: (93) 423 70 52

EMPRESA LIDER EN EL SECTOR DE ALIMENTACION

NECESITA

(PARA REPARTO EN MADRID)

Transportista - Repartidor

Con camión de 6 Tm. de carga útil.

Interesados contactar con:

Sr. RINCON.

Teléfonos 48 90 63 - 48 90 77

“Escrito en el agua” nos ha traído un espectáculo intimista en el que los sentimientos, las sensaciones y las vivencias de Luis Cernuda se ponen de manifiesto a través de la presencia de tres actores. Una magnífica hilazón de poemas y textos con voces y música sin cables construyen un espectáculo burgués articulado con delicadeza y sensibilidad.



La poesía de Cernuda invadió de sensibilidad y delicadeza las butacas del teatro.

PENALOSA

Los textos y poemas de Luis Cernuda sorprendieron en el teatro Juan Bravo

“Escrito en el agua”: Un espectáculo íntimo, delicado, sensible y burgués

MEL SEXTO SANZ

José Luis Sáiz, director de “Escrito en el agua” afirma de su trabajo que “es un proyecto de espectáculo”. Sin duda. Salvo un texto dramático cerrado, un espectáculo constituido en base a textos distintos de un mismo autor, siempre puede ser un “proyecto” porque, en cualquier momento, es susceptible de ser aumentado, amputado, matizado o girado en otro sentido. Es cierto. Sáiz, a partir de este “Escrito en el agua” podría hacer un espectáculo más extenso, más ampuloso, con más medios, un espectáculo espectáculo, para masas y amplios espacios, pero posiblemente no lo podría mejorar.

Sáiz ha hecho un trabajo certero. Si no cerrado, “Escrito en...” es un espectáculo coherente entre lo que se dice y el cómo se presenta. No podría ser de otra forma. Con unos textos íntimos, delicados, sensibles y burgueses, el espectáculo no podía ser diferente el de su presentación.

La poesía es, por definición, el reflejo de lo personal, de lo interior, de lo íntimo. Así, los textos de un poeta como Cernuda sólo pueden ser articulados con una estética intimista. Son íntimas esas dos partes contadas en primera persona en las que se ponen de manifiesto los recuerdos de la infancia y de la juventud. Son íntimas esas vivencias de la soledad o los sentimientos que le transmiten los chopos o sus pensamientos acerca del amor como silencio, como objeto o como libertad.

Sáiz ha sabido transmitir ese intimismo desnudando al actor de aditamentos teatrales distraentes. Al contrario. La luz se



El trabajo de actor, uno de los aspectos más destacados de la obra.

PENALOSA

concentra para mostrar al hombre como ser humano; la voz y la guitarra suenan sin cables ni altavoces, al natural; el espectáculo se presenta en un escenario a la italiana, pero perfectamente se le podría imaginar entre el público o rodeado de él como si fuera una tertulia. Sin ser un recital poético, bien lo podría parecer, por la sencillez de su puesta en escena, aunque la articulación de los textos y las pequeñas acciones le dan otra categoría diferente a un recital.

Lo más importante en el teatro es el actor, afirmaba hace unos días en esta ciudad una persona

considerada como teatro total. Y, efectivamente, en “Escrito en el agua” lo que prima es el trabajo del actor perfectamente ejecutado por Antonio Duque, Carlos Peris y José Luis Sáiz. En el caso que nos ocupa, la postura gestual fue precisa y mantenida, los efectos escénicos sugerentes, los movimientos oportunos, pero lo más destacable estuvo en la palabra. El espectáculo rebosa delicadeza, elegancia imaginación y sobre todo musicalidad.

La guitarra de Antonio Rodríguez puso ese toque de finura tanto para las canciones como para contribuir al ritmo teatral.

Sería cuestionable su ubicación en la escena, que no su presencia, pero indiscutible su sonido. Musicalidad y delicadeza pueden ser sinónimos cuando hay una armonización de colores que traslucen el buen gusto.

Desde luego; sólo personas con sensibilidad pueden disfrutar con este espectáculo. La poesía de Cernuda ya transmite una sensibilidad especial: el recuerdo del paisaje, de la escuela, de los maricas, el mar, el pasado, Dios.

Sáiz presenta un espectáculo para la imaginación. Hay que imaginar el jardín, los juegos, la compra de huevo hilado a través

del torno, el agua, la distancia. El espectáculo necesita ser compuesto por un público imaginativo, sensible y creador.

Este “oratorio para tres voces” tiene como hilo conductor el exilio de Cernuda. En un momento, hoy, en el que las migraciones son parte del debate político, social y económico de estados y creencias, el exilio del poeta bien merece una reflexión.

También entre los emigrantes hay clases. La libertad económica, la libertad social, la ideológica y la física para emigrar o permanecer en un país con problemas son cuestiones a tener en cuenta a la hora de tratar a los exiliados. Si en un momento, generalmente, al exiliado se le ha considerado como héroe, hoy puede ser cuestionable. Un exilio voluntario, con dinero para viajar, con formación suficiente para defenderse, con posibilidades para regresar, ¿no es la postura más cómoda? ¿No es más héroe quien no puede emigrar? Aquél fue un exiliado burgués.

Sáiz no cuestiona la huida de Cernuda. Al contrario, se vale de ella con una postura conservadora que agrada a un público conservador. En este punto, Sáiz se ha quedado en el mero recital poético, bello, delicado, sensible y burgués. Pero, claro, ¿quién puede aguantar el ritmo de espectáculos que ofrece nuestro teatro provincial? La cuestión es poder seleccionar.

— FICHA TECNICA —

ESPECTACULO: “Escrito en el agua”.

Sobre textos de Luis Cernuda.

Idea de Ricardo Lorenzo.

Dramaturgia de Luis Sáiz.

REPARTO: Antonio Duque, Carlos Peris y José Luis Sáiz. Guitarra: Antonio Rodríguez.

Dirección: José Luis Sáiz.

Teatro Juan Bravo de Segovia, 30 de septiembre.

San Rafael, 1 de octubre. Novillada mixta. Un tercio de entrada. Novillos erales de Hermanos Gómez Pérez, noblotes y buenos para el toreo primero, cuarto y quinto, mansotes el de rejones y el segundo de lidia normal.

En pleno bosque de pinos

Fue buena la novillada mixta de San Rafael

Rejoneador y espadas lograron orejas y los tres en hombros

PABLO PASTOR

El rejoneador Aquilino Pascual, rejón desprendido y descabello pie a tierra al tercer intento (oreja). Roberto Escudero, de burdeos y oro, media estocada trasera y descabello (oreja) y estocada trasera y descabello al tercer viaje (oreja). Víctor de la Serna, de azul pavo y oro, pinchazo sin soltar y estocada desprendida (oreja), y pinchazo y gran estocada (dos orejas). Los tres toreros salieron de la plaza en hombros. Presidió el alcalde la villa Jesús Olmos, muy ajustadamente.

Un escenario muy especial

La plaza se monta en plena naturaleza, en un bosque de pinos, panorama habitual de este hermoso lugar llamado San Rafael, en el corazón de la sierra del Guadarrama. Si el festejo no resulta brillante y entretenido, al menos los espectadores pueden disfrutar de un aire sano y de un panorama gratificante.

Este año, se ha formado un cartel con un rejoneador segoviano y un diestro reciente, triunfador de la pasada feria de Cuéllar, además del interés que despierta otro joven valor, el nieto del insigne torero sepulvedano Victoriano de la Serna e hijo del crítico taurino de ABC Vicente Zabala. Las ex-



Víctor de la Serna toreando superiormente al quinto de la tarde.

FOTO: P. P.

pectativas se correspondieron con los resultados, decantándose un festejo pleno de interés y de momentos intensos y emotivos.

Aquilino Pascual

Se las vio con un novillo gordo y con tendencia a las tablas, que dificultó la labor del centauro segoviano, quien no obstante mostró entrega y buena monta

sobre excelentes equinos. Estuvo muy valiente y pleno de matices, clavando buenos pares de rehiletes con el beneplácido y consenso general del respetable. Muy buena la labor en conjunto, matando tan solo regular, lo que le valió una merecida oreja.

Roberto Escudero

El de Valladolid acreditó sus

buenas y ortodoxas maneras, toreando muy despegado con el capote y logrando las más altas cotas con la muleta, sobre todo al segundo de su lote. Muy puesto y con sitio, desarrolló su labor por el pitón derecho al primero de la tarde, destacando en unos preciosos doblones. Circulares y un sensacional uno-dos con peculiar estilo y personalidad.

Buen par de "El Dulzainero" en el cuarto de la tarde. Fanca larga de Escudero, con profusión de pases por el pitón izquierdo, por donde iba y venía con buen son el de Hermanos Gómez. Hechuras toreras y mucho arrojo y valor. Oreja en cada uno de los de su lote.

Víctor de la Serna

Le funciona muy bien la cabeza a este heredero de tan ilustres personajes. Magníficos los lances a su primero, abierto el compás. Por el lado derecho cumplió faena irregular por las condiciones del morlaco. Sereno y confiado, dio distancia y sitio para llevar toreado al torito. Una oreja.

Logró cotas muy meritorias con el que cerraba festejo, al que cuajó faena vistosa, plena de elegancia y garbo. Tiene desparpajo y se nota que los genes familiares, sobre todo, claro está, por parte materna, contienen dosis de torería. Este llega alto en el panorama torero, seguro que sí. Qué cosas tan bonitas le hizo al morito del ganadero espinariego. Con que enjundia y con que clase, con que empaque y señorío torero. Su corte torero semeja al de las grandes figuras de las décadas de los años cincuenta, algo que emociona y motiva en sumo grado. Preciosos lances y media belmontina, con plasticidad y correcta compostura. Naturales que le salieron del alma y cadencia y porte en el toreo fundamental. Cortó dos orejas, que junto a la primera obtenida, le proclamaron triunfador del festejo.

Los tres artistas fueron paseados en hombros con salida triunfal del recinto taurino.

Oferta Pública de Venta Acciones Banesto.

Reservada a los Accionistas del Banco Español de Crédito.

Banesto informa que del 1 al 15 de Octubre de 1994 el Banco Santander pondrá a la venta acciones Banesto a un precio de 400 pesetas por acción.

Tendrán derecho a acudir a esta oferta todos los accionistas del Banco Español de Crédito, y en proporción de una acción por cada dos poseídas a fecha 30 de Septiembre de 1994. Más información en todas las Sucursales de Banesto, en la Oficina del Accionista o llamando al teléfono de atención al Accionista: 900 101 461.

 Banesto



VILLA DE CUELLAR

Para celebrar una reunión de trabajo, aunque la fecha está aún sin determinar

El presidente de la CEOE se reunirá con los empresarios de la comarca

Según informó el alcalde a los miembros de la Comisión de Gobierno en la última sesión celebrada por este órgano de gobierno municipal, el presidente de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE), José María Cuevas, visitará Cuéllar para celebrar una reunión de trabajo con empresarios de toda la comarca.

S. GUIJARRO

La fecha de la visita del máximo representante de los empresarios españoles está aún sin determinar, pero se realizará a últimos de octubre o primeros de noviembre. José María Cuevas vendrá acompañado por varios miembros de la dirección nacional de la CEOE y del presidente de la Federación Empresarial Segoviana, Carlos Gila.

La Comisión de Gobierno también fue informada oficialmente sobre la concesión a Cuéllar del premio "C" de Turismo 1994 en su fase provincial, por la labor desarrollada desde el Ayuntamiento en favor de la promoción turística, cultural y artística de la villa. El premio está dotado con tres millones de pesetas.

Los premios "C" de Turismo son concedidos por la Junta de Castilla y León y en cada provincia de la Comunidad es elegida la población que haya desarrollado una labor más destacada en el aspecto turístico. En la provincia de Segovia, la localidad premiada el año pasado fue Pedraza.

En el apartado de obras mayores la comisión informó favorablemente el expediente relativo a José Antonio Chavida García para realizar una vivienda unifamiliar en la calle Santa Cruz 2. También fue aprobada la solicitud de Luis Velasco Marinero para realizar una instalación de gas propano

licuado en una nave ganadera de porcino en Lovingos.

La comisión informó favorablemente sobre la ejecución de un edificio para dos apartamentos y local comercial en la calle Chorretones 16, promovido por Raquel Mateo y Esther Gómez, y la construcción de una vivienda unifamiliar por Francisco Rodrigo en la calle Las Cuevas 21.

También fueron concedidas licencias de obra menor a 14 vecinos de Cuéllar, Arroyo de Cuéllar y Dehesa Mayor.

En el apartado de información urbanística fue introducido favorablemente la propuesta presentada por la empresa Construcciones Javier Martín SL para construir dos viviendas, locales y garajes en la travesía de la plaza de La Cruz y Andrés Reguera 38.

Otros asuntos

También fue aprobada la parcelación de dos fincas urbanas situadas una en la calle Carchena 8 y 10, y otra en la calle Los Herreros 10, por segregación de 100 metros cuadrados de la primera para su agrupación a la segunda.

La Comisión de Gobierno concedió licencia a APADEFIM para realizar obras de acometida de saneamiento desde su centro ocupacional a la calle San Basilio, y a Mariano Montero para acometida de agua potable en la calle Las Cuevas número 4.



Cuevas acudirá próximamente a la localidad de Cuéllar. TELEFOTO EFE

En relación con la red de agua potable, la comisión adjudicó de forma directa a la empresa Aquagest las obras de ampliación de la red de abastecimiento desde el cruce de la carretera de Cantalejo hasta los talleres Santa Clara, por el margen izquierdo de la carretera de Segovia.

Esta obra tiene un coste de 1.800.000 pesetas y será financiada conjuntamente por las empresas Muebles Cuéllar, Talleres Santa Clara y Ayuntamiento.

La comisión también apro-

bó una relación de gastos de 13.320.000 pesetas y la liquidación definitiva del aprovechamiento de resinas de la campaña 1994 del monte número 14, Pinar de Villa, por un valor de 1.400.000 pesetas.

Asimismo fueron aprobadas las cuentas de recaudación correspondiente al impuesto municipal sobre vehículos del año 1994, que alcanzó una cantidad cercana a los 40 millones de pesetas, llegando a un 97 por ciento la cantidad recaudada en período voluntario.

La Junta concede ayudas para la muralla de la Judería

S.G.

La Consejería de Sanidad y Bienestar Social ha aprobado una subvención de algo más de 14 millones de pesetas para realizar obras de restauración en la muralla de la Judería y otras de mantenimiento en el parque Huerta del Duque. Estas obras serán realizadas en un plazo de tres meses.

Esta subvención fue solicitada por el Ayuntamiento de la localidad al amparo de una orden de la Consejería por la que se convocaban subvenciones dirigidas a municipios para la realización de obras de interés social por parte de personas desempleadas.

En total serán contratadas 32 personas de diversa cualificación profesional. La subvención está destinada al pago de salarios y seguridad social de los trabajadores y el Ayuntamiento aportará cerca de cuatro millones con destino a materiales y medios necesarios para realizar las obras.

Presentación oficial del equipo de fútbol sala Electricidad Eufón

S.G.

El equipo de fútbol sala Electricidad Eufón, que participará esta temporada en la División de Plata de la Liga Nacional, realizó su presentación oficial disputando un partido amistoso frente a El Adelanto, de Salamanca, de División de Honor.

El resultado final fue de empate a cuatro tras un partido entretenido al que asistieron unos 300 espectadores.

Objetivos

Según manifestó Fermín Quevedo, presidente de la comisión gestora que dirige el club de fútbol cuellarano, los objetivos son realizar una buena temporada con el equipo de División de Plata y trabajar con la cantera en los equipos que jugarán la liga provincial y competición local.

El entrenador del equipo cuellarano de fútbol sala, Miguel Ángel Pilar, dijo que el conjunto está muy ilusionado y trabajando fuerte para iniciar la competición el próximo día 8 de octubre en la capital malagueña.

La Federación de la Mujer Rural participará en la Conferencia Mundial de Viena

S.G.

La Federación Nacional de la Mujer Rural celebró en el restaurante San Francisco una asamblea en la que participaron las juntas directivas de las distintas asociaciones que forman la federación.

En la reunión se trató, entre otros asuntos, sobre la participación en la Conferencia Mundial de la Mujer y la campaña de lucha contra las drogas, que promueve la federación.

La presidenta de la federación nacional, Juana Borrego, y la secretaria general, Hortensia Gar-

cía, informaron sobre la participación en la Conferencia Mundial que se celebrará en Viena entre el 12 y el 15 de octubre. A esta confederación acudirán tres o cuatro representantes de la federación que intervendrán en la ponencia sobre ecología y medio ambiente en el medio rural.

Respecto a la lucha contra las drogas, las asistentes a la reunión fueron informadas de la campaña realizada por la federación para prevenir el consumo de estas sustancias. También se informó que la Consejería de Sa-

nidad y Bienestar Social ha concedido una subvención de 500.000 pesetas para ayudar a poner en práctica el programa de aulas de sanidad, que se desarrollará en los pueblos donde existan asociaciones de mujeres rurales.

Otro de los puntos tratados en la reunión fue el relativo al concurso sobre recuperación de espacios verdes en los pueblos. A este concurso se han presentado más de 20 asociaciones y el premio consistirá en una fuente de piedra para la población.



Juana Borrego.

A.S.

FUENTERREBOLLO

Se están celebrando las tradicionales fiestas del Rosario

ARANCHA ESCUDERO

En estos días el pueblo de Fuenterrebollo está celebrando las fiestas de Ntra. Sra. del Rosario que junto con la festividad de San Antonio completa el ciclo anual festivo de tradición secular.

Es un lugar con toponimia compuesta de un fitónimo-hidrógeno, con origen en la repoblación medieval del siglo XII, ubicado en línea fronteriza de Tierras Comuneras, aunque en su alfoz cuenta con un yacimiento arqueológico promovido por los restos de una villa romana con un espléndido mosaico.

Esta localidad ha iniciado las fiestas del Rosario el pasado viernes día 30, con la inauguración de las mismas por el alcalde Toribio Ruano Sancho, desfile de las peñas de mozos y verbena popular amenizada por la orquesta Pontevedra hasta altas horas de la madrugada.

El sábado, día 1 de octubre, desde las 10 h., el conocido y distinguido dulzainero Serafín Vaquerizo recorrió el caserío interpretando dianas y pasacalles, a mediodía fue convocado el vecindario en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. de la Asunción para cantar la salve en honor de la Virgen, después baile público en la Plaza Mayor. Como es costumbre a las 16 y 17 h., se celebraron el concurso de tiro al plato, con numerosos premios y valiosos trofeos, y la exhibición de danzas y bailes regionales; por la tarde-noche en el baile popular actuó la orquesta "Metal Blanco".

Hoy domingo día 2, se repetirán las dianas y pasacalles, a las 12 h., se tendrá procesión con la imagen de la Virgen del Rosario acompañada por los fieles de la población, interpretándose danzas y bailes en honor de Ntra. Sra. durante el recorrido del cortejo. Habrá concursos y juegos para los pequeños en el parque infantil y en las horas de la verbena estará la orquesta Espiral.

Finalizará este período festivo el lunes, después de recordar a los difuntos en el templo parroquial, bailes públicos hasta la hora de comer, y a las 17 horas se celebrará la competición de chito y bolos con premios de 4.000, 2.000 y 1.000 pts., para los tres primeros clasificados. Por la noche amenizará la madrugada la Orquesta Juvenil.

La Alcaldía y corporación municipal invitan a todos los segovianos a participar y compartir estas fiestas con el pueblo de Fuenterrebollo que les recibirán con los brazos abiertos.



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

ZARZUELA DEL PINAR

Continúa la polémica sobre una solicitud para un proyecto de turismo rural

García Cantalejo: "Al responsable de Cultura le ha perdido la mala educación política"

El procurador socialista en las Cortes regionales, Angel García Cantalejo, asegura que al responsable del Servicio Territorial de Cultura, Manuel García Serrano, "le ha perdido la prisa y la mala educación política". García Cantalejo contesta así a las declaraciones efectuadas por el responsable de Cultura, en las que negaba rotundamente que su departamento hubiera rechazado una subvención destinada a un proyecto de turismo rural, ya que tal petición nunca fue presentada.

A.S.

El jefe de Servicio Territorial de Cultura y Turismo, Manuel García Serrano, negaba, días atrás, que su departamento hubiera rechazado una subvención destinada a turismo rural en el municipio de Zarzuela del Pinar.

García Serrano se refería a la pregunta que el procurador socialista, Angel García Cantalejo, hizo en las Cortes regionales sobre las razones del rechazo de un proyecto para la instalación de un establecimiento dedicado a turismo rural en la localidad, concretamente la utilización turística de una casa forestal. Rechazo que García Cantalejo calificaba como "incongruente", dado el ímpetu que el Gobierno autonómico ha puesto últimamente en la promoción del turismo rural.

El jefe de Turismo aseguraba que tal petición nunca fue rechazada, por la simple razón de que no fue presentada.

Angel García Cantalejo afirma ahora que al "jefe del Servicio Territorial de Cultura le ha perdido la prisa y la mala

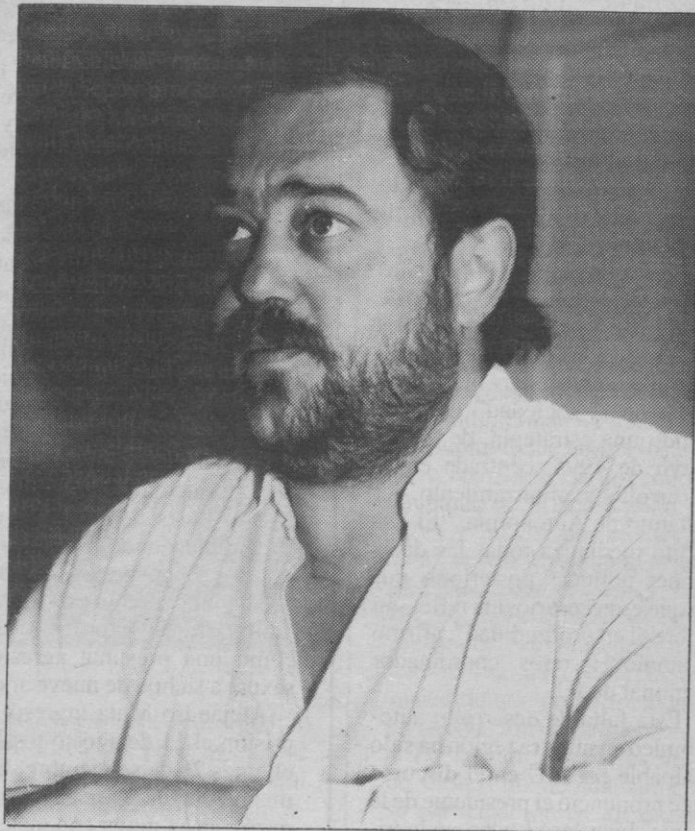
educación política".

"Y digo la prisa— apunta el procurador socialista— porque ha debido querer contestar a una pregunta parlamentaria sin haberla leído, y cuando se ignora sobre lo que se contesta se yerra. Y digo la mala educación política porque con sus afirmaciones queriendo negar rotundamente, a quien ha negado no es al procurador que pregunta, sino a su jefe superior, el consejero de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León".

Según el procurador del grupo parlamentario socialista, si Manuel García Serrano hubiera leído la pregunta hubiera visto que quien afirma que la solicitud de Zarzuela del Pinar se ha presentado "es el propio Consejero de Cultura, y quien afirma que no se ha concedido es el mismo consejero".

Negar veracidad

García Cantalejo asegura que el consejero lo afirma en los boletines oficiales de la Comunidad, "a los que espero que el jefe del Servicio Terri-



García Cantalejo critica duramente a García Serrano.

PEÑALOSA

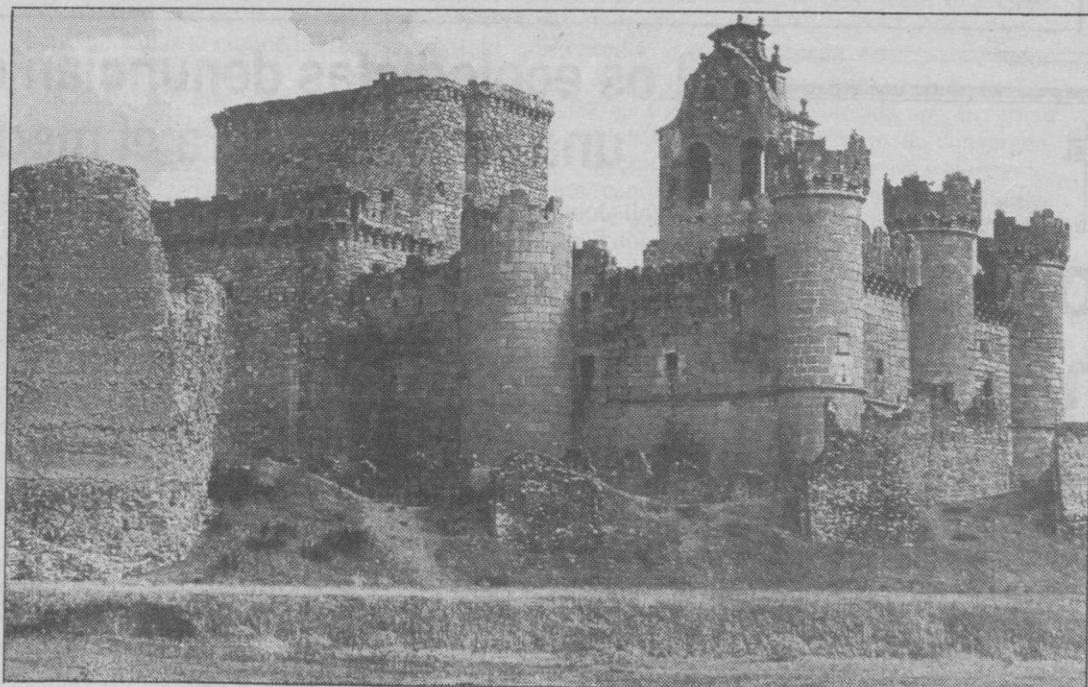
torial no se atreva a negar veracidad".

La mala educación política que García Cantalejo dice que tiene García Serrano "le ha jugado una mala pasada, pues no sólo ha puesto en duda lo publicado y firmado por su consejero, sino que en el colmo de la ignorancia parlamentaria le quiere quitar también el puesto, pues parece olvidar el res-

ponsable territorial de Cultura que las preguntas parlamentarias las contesta el consejero y no un jefe de Servicio Territorial".

El procurador socialista finaliza afirmando que a García Serrano "le ha sobrado rapidez y le ha faltado saber cuál es su función. Para otro vez aplíquese usted el viejo refrán de 'Zapatero a tus zapatos'".

OPINION



¿TU TAMBIEN, HIJO MIO? — A ti, que te hice hijo mío, que te empadroné Tú, tureganense de pro, al que concedí una casa de protección oficial y que, al venderla, en menos de tres años has doblado su valor. Yo que te dejé utilizar mis tejas y arrancar mis balcones para guarnecer y adornar tu nuevo parador en el edificio del antiguo cuartel.

Yo, que con nuestro alcalde a la cabeza captamos socios para tu establecimiento, gentes que te sirvieran, danzantes para escenificar las jotas..., te invité a participar en un programa de televisión para que me ganaras.

Yo, que te he tratado como a uno de mis hijos predilectos, que te presenté ante la audiencia casi como mi personaje ilustre..

Yo, que cansado, viejo y hasta un poco desaliñado, oliendo a rancio (lo demás es pasajero), ¿merezco acaso que se dañe la imagen de la única institución que me queda, "Casa Holgueras", centenaria y atendida por varias generaciones de ese apellido que allí han criado, sacrificado (hasta que esto fue posible) y servido sus corderos asados? ¿Merezco acaso que digas que en esa institución gastronómica se haya servido un guiso?.

(Texto: "Turégano", colaboración).

ASAJA califica de abusiva la subida de un 10 por ciento de los abonos

ICAL

La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) ha calificado de altamente preocupante la subida de un 10 por ciento de precio de los abonos fertilizantes en relación al año pasado, cuando las ayudas y subvenciones de la PAC están estabilizadas y además se está produciendo un continuo descenso de los precios institucionales en la mayoría de los cultivos.

Con la subida de este medio de producción se rompe el equilibrio entre costos y precios percibidos en el balance de las rentas de los agricultores. Esta organización califica de incomprensible tal subida del precio, puesto que no viene justificada por los condicionamientos económicos. ASAJA realizará gestiones ante los ministerios de Agricultura e Industria y, por otro, instará a sus afiliados a constituir cooperativas de suministros para negociar la compra de grandes volúmenes de fertilizantes.

IU quiere ser "fuerza política determinante" en las próximas elecciones

Valladolid. (Ical).— La coalición Izquierda Unida de Castilla y León quiere ser una "fuerza política determinante" en el próximo periodo legislativo, especialmente de cara a las elecciones autonómicas y municipales de 1995, según se ha acordado en la reunión del consejo político regional.

Para el próximo paso por las urnas, y teniendo como marco de referencia los buenos resultados de las pasadas elecciones europeas, IU quiere tener "mayor impacto en la sociedad" desarrollando una estrategia, de cara a mayo de 1995, centrada en el desarrollo y afianzamiento del Estatuto de Autonomía. "El Estatuto mediatiza todas las decisiones políticas posteriores por lo que es necesario una reflexión sobre él en profundidad", afirmó Antonio Herreros, coordinador regional de IU.

Esta falta de desarrollo autonómico en nuestra región ha sido palpable para IU en el discurso que pronunció el presidente de la Junta, Juan José Lucas, en la tribuna del Senado. "El señor presidente no ha ido en representación de la Comunidad Autónoma. No ha establecido un contacto previo para recabar la opinión de ningún portavoz de los grupos parlamentarios y tampoco ha defendido los intereses estrictos de la región", afirmó Herreros. Por este motivo, IU solicitará la comparecencia de Lucas en las Cortes regionales para que explique "los términos de su compromiso en el Senado y los mecanismos por los cuales va a materializar ese compromiso en la práctica".

El homicida había salido el pasado lunes de la cárcel de Villanubla

Un hombre mata a su esposa cortándole el cuello y posteriormente se suicida

Un hombre asesinó a su mujer y posteriormente se suicidó, en su domicilio de la calle Ecuador en Valladolid, según han informado fuentes de la Policía Nacional. El homicida había salido el pasado lunes de la cárcel de Villanubla, donde se encontraba en prisión preventiva por una denuncia de su esposa por malos tratos y palizas, así como una presunta agresión sexual a su hija de nueve años.

Valladolid. (Ical).— Alejandro Mata García, de 35 años y natural de Tordesillas, mató el viernes a su ex esposa Concepción Pérez López, de 32, en el domicilio de ésta en la calle Ecuador de la capital vallisoletana, y posteriormente se suicidó colgándose de una tubería con la cuerda de una persiana.

El homicida había salido el pasado lunes de la cárcel de Villanubla, donde se encontraba en prisión preventiva por una denuncia de su esposa por malos tratos y palizas, así como una presunta agresión sexual a su hija de nueve años.

Alejandro Mata ingresó en prisión el 11 de agosto y salió el lunes 26 de septiembre. Ese mismo día fue a su casa y amenazó a su ex mujer con matar a todos sus hijos por haberle denunciado.

El hecho se conoció el viernes, cuando una llamada alertó a la Policía sobre la presencia de manchas de sangre en el domicilio de los fallecidos. El Instituto Anatómico Forense de Valladolid, al que fueron trasladados los cadáveres, comunicó ayer mañana el resultado de la autopsia al juzgado de instrucción número 5, que no ha facilitado más detalles sobre las diligencias instruidas hasta ahora. Funcionarios del Grupo de Homicidios se han

hecho cargo de las investigaciones para el total esclarecimiento de los hechos.

En el interior de la vivienda, los agentes hallaron el cadáver de la mujer con una herida incisorcortante en el cuello, mientras que el hombre se había ahorcado colgándose de una tubería situada en la galería de la vivienda. El matrimonio vivía separado ya que en estos momentos un juzgado de instrucción tramitaba la separación.

Según las primeras versiones, un vecino avisó a la Policía después de que los hijos de la pareja, que a las 14 horas volvían del colegio, descubrieron restos de sangre en su casa. Los niños corrieron a casa de una vecina para contarle que había sangre por la vivienda.

Corte en el cuello

La muerte de Concepción Pérez se produjo a consecuencia de un corte en el cuello que le produjo con un cuchillo de cocina, después de haberle dado una paliza, según las primeras declaraciones de los vecinos sobre los hechos. Posteriormente Alejandro Mata se quitó la vida al subirse sobre una silla y colgarse de una tubería del gas de baja altura. El homicida dejó escrita una nota con el mensaje "Siento lo que he hecho".



Plaza de Zorrilla, de la capital vallisoletana.

SANTIAGO

El matrimonio fallecido tenía tres hijos, dos chicos de trece y tres años y una niña de nueve, que vivían con su madre después de que Alejandro Mata abandonara el domicilio conyugal. La familia era de extracción humilde y su domicilio se encontraba en un grupo de viviendas de protección oficial en el barrio vallisoletano de Arturo Eyries.

La Asociación de Mujeres Rosa Chacel de Valladolid ha criticado duramente la puesta en libertad de Alejandro Mata García calificándolo de "otro error judicial". Alejandro Mata había salido en libertad provisional el pasado lunes por un auto del titular del juzgado

de instrucción número 2 al que el recluso aseguró que no iba a acercarse por el domicilio de su ex esposa y que iba a trasladarse a vivir a Tordesillas.

Teresa Maroto, portavoz de la Asociación de Mujeres Rosa Chacel, ha manifestado que "son ya muchos los errores de este tipo que comete la autoridad judicial. No se tiene en cuenta ni las características de los agresores ni la situación de las mujeres. Las penas para este tipo de delitos son muy leves. La alarma social se produce en el momento que hay un crimen, pero este tipo de situaciones se están produciendo todos los días".

Los ecologistas denuncian que el PHN "es una amenaza para el medio acuático"

Valladolid. (Ical). — La Federación Ecologista de Castilla y León ha elaborado un informe en el que denuncia que el Plan Hidrológico Nacional (PHN) "es más una amenaza al medio acuático que una garantía para su preservación".

Los ecologistas critican también el carácter de "simple plan de obras" al que responde el PHN, donde se contemplan grandes construcciones para hacer frente a las demandas de abastecimiento, riego, depuración y regulación de las aguas. "Muchas de estas obras —añade la federación— pretenden eludir el procedimiento de Evaluación de Impacto Ambiental". En el Proyecto de Directrices de la cuenca del Duero se prevé la construcción de cuatro grandes embalses en Castilla y León, tres de ellos en la provincia de Segovia (Lastras, en el río Cega; Torreiglesias, en el Pirón; y Bernardos, en el Eresma) y uno en Salamanca (Iruña, en el Agueda).

A esta región afectarán también los embalses de Monteagu-

do y Alberche, correspondientes a la cuenca del Tajo y el de Boeza, en la cuenca Norte. Los recursos de la cuenca del Duero en 1992 alcanzaron los 8.623 hectómetros cúbicos, según la memoria del PHN, y el consumo fue de 4.102 hectómetros cúbicos, de los que el 85 por ciento se destinaron a usos agrarios; 5,2 a abastecimiento; 1 por ciento a uso industrial; y 8,2 a otros fines.

En el Proyecto de Directrices se eleva hasta el 93 por ciento la cifra de agua destinada a usos agrarios. El PHN prevé un incremento de los recursos hídricos —y del consumo— en la cuenca del Duero durante en los próximos años y para el 2002 se cifra en 4.575 hectómetros cúbicos el consumo y 4.759 los excedentes; y en el 2012 serán 4.992 los hectómetros cúbicos los consumidos y sobrarán 5.222.

Trasvases

En la política de trasvases dibujada en el PHN el Gobierno ha olvidado, según la Federación

Ecologista, las demandas ambientales y las de cantidad y calidad de los territorios aguas abajo del lugar de la captación, por ejemplo las de Portugal.

Todos los grupos parlamentarios de las Cortes regionales aprobaron el 5 de julio de 1994 un acuerdo en el que expresaban su rechazo a los trasvases desde las cabeceras de los ríos de Castilla y León. Y ese documento se convirtió en una alegación al PHN.

La agrupación ecologista subraya que los trasvases "suponen una fuerte intervención sobre el territorio que pueden ocasionar la destrucción directa del medio natural de la fauna que habita en las zonas afectadas (aislamiento de comunidades y efecto barrera de las infraestructuras).

Respecto a los regadíos, el PHN prevé 105.000 nuevas hectáreas en Castilla y León en los próximos veinte años a las que se destinarían 625 hectómetros cúbicos como máximo. Estas cifras contrastan con las de la Junta.



EL SEÑOR

D. Justino Monjas Manso

Que falleció en Segovia
el día 30 de septiembre de 1994
A los 61 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Mercedes Cachorro Palomares; hijos, Matías, Santiago, Rosa María y Justino Monjas Cachorro; hijos políticos, Pepi, M^a del Carmen y José Ignacio; madre, Araceli Manso; padres políticos, hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, día 2 a las 11 de la mañana; el funeral se oficiará mañana, día 3 a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero. La misa de privilegio tendrá lugar el día 4, a las 9,30 de la mañana, en dicha iglesia.

El partido de Aznar intentará romper el "pacto de hierro" entre el PSOE y CiU

El ministro Solbes no se sorprende del rechazo del PP a los Presupuestos de 1995

El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, declaró ayer, tras conocer las opiniones del PP sobre los Presupuestos, que "nadie esperaba su apoyo, dada su oposición radical al Gobierno".

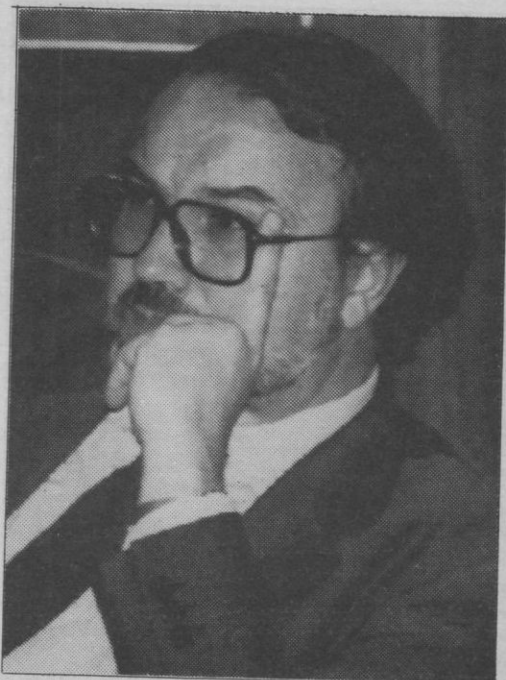
Madrid (Efe).— El portavoz del PP en el Congreso, Rodrigo Rato, y el responsable de los asuntos económicos, Cristóbal Montoro, afirmaron ayer que el proyecto de ley de presupuestos para 1995 acelera el crecimiento de la deuda pública en circulación, incrementa la presión fiscal y mantiene prácticamente en las mismas tasas de este año la inflación, el paro y el déficit.

El ministro de Economía discrepó de la interpretación de los dirigentes del PP y expresó su convicción de que estos "son los Presupuestos adecuados para fortalecer la recuperación económica y la creación de empleo". Además, añadió, están en línea con todas las recomendaciones internacionales que sobre política económica se están haciendo estos días con motivo de la Asamblea Anual Conjunta del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial.

Pedro Solbes afirmó que espera tener la oportunidad de conocer, en el debate parlamentario de los Presupuestos, las alternativas concretas que ofrece el Partido Popular para mejorar el proyecto de ley.

Pacto de hierro

El PP intentará en la tramitación parlamentaria de los Presupuestos Generales del Estado para 1995 "romper el pacto de hierro" que une a PSOE y Convergencia i Unió, y para ello presentará una enmienda a la totalidad del proyecto y cuantas enmiendas parciales considere convenientes. Así lo explicaron en rueda de prensa el portavoz del Grupo Parlamentario Popular,



Pedro Solbes.



Rodrigo Rato.

Rodrigo Rato, y el responsable de los asuntos económicos, Cristóbal Montoro, quienes culpaban a la "mayoría parlamentaria" de apoyar unos Presupuestos que aceleran el crecimiento de la deuda pública en circulación, incrementan la presión fiscal y mantienen prácticamente en las mismas tasas de este año el paro, la inflación y el déficit.

Las recetas del PP para corregir el "descontrol" presupuestario se centran en reducir de forma importante el déficit público —aunque en la rueda de prensa no se cuantificó el recorte—, "no aumento" de la presión fiscal para fomentar la inversión, contención del gasto público corriente y aplicación de reformas estructurales para aumentar la competitividad de la economía.

Rato explicó que no está en la intención del PP reducir la protección social. Este partido aboga también por que el mantenimiento del poder adquisitivo de funcionarios y pensionistas esté claramente establecido, "para que no sea una concesión graciosa del Gobierno"

y por un crecimiento de los salarios que haga posible conseguir la previsión del 3,5 por ciento de inflación para 1995. Según sus datos, el año próximo los españoles soportarán un aumento de un punto en la presión fiscal y no de un 0,7 por ciento como afirma el Gobierno. A renglón seguido se preguntó si es razonable que al comienzo de una fase de recuperación económica aumente la presión fiscal, en contra de lo que ocurre en los países del entorno.

Excusa

La rebaja de las cuotas a la Seguridad Social en 1 punto que ha aprobado el Gobierno ha sido "una excusa" para subir los impuestos indirectos, según Rato, quien precisó que las contribuciones al sistema de protección deberían bajar "no menos de cinco puntos" en los tres próximos ejercicios. Para compensar ese recorte de cuotas, el PP propone que se reduzca el gasto corriente, se luche decididamente contra el fraude (en gasto por incapacidad laboral transitoria la des-

viación prevista es de 180.000 millones de pesetas) y "se compense con otros instrumentos tributarios sin aumentar la presión fiscal". El Gobierno, consideró Rato, debería atender más a las exigencias del director gerente del Fondo Monetario Internacional, Michel Camdessus, quien "dijo en perfecto castellano que teníamos que dejar de hacer los disparates del pasado", y en los Presupuestos de 1995 "no hay nada que corrija esos disparates".

Explicó que en tan sólo cuatro años el volumen de deuda pública emitida ha aumentado en 20 puntos porcentuales en relación con el PIB, al pasar del 33 por ciento que representaba en 1991 al 63 por ciento a finales de este año, 3 puntos por encima de la tasa máxima establecida en Maastricht como criterios de convergencia. De seguir así, y apoyándose en estudios universitarios, Rato precisó que llegaremos al año 2.000 con una deuda pública del 90 por ciento "y eso es lo que los mercados internacionales están valorando".

"La situación para que la economía mundial crezca es excelente"

Madrid (Efe).— El presidente del G-7 y secretario del Tesoro de EE.UU., Lloyd Bensten afirmó ayer en Madrid, en rueda de prensa, que las posibilidades de crecimiento de la economía mundial son "excelentes", las mejores que se han producido desde mediados de la década de los ochenta. Bensten, que informó como presidente del G-7 de la reunión que mantuvieron en Madrid los siete países más industrializados del mundo, EE.UU., Japón, Alemania, Reino Unido, Canadá, Francia e Italia, subrayó que las perspectivas de crecimiento de la economía mundial, un 3,1 por ciento para 1994 y un 3,6 por ciento para 1995 deben ir acompañadas de un esfuerzo por controlar la inflación, tipos de interés y déficit públicos. Sólo así, señaló Bensten, se logrará un crecimiento sostenido que permitirá avanzar en la creación de empleo.

Por su parte, los países en vías de desarrollo desean aumentar su participación en los órganos de decisión del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial, dijo el presidente del G-24, Willy Zapata. El responsable del Grupo de los 24, en el que están representados los países en desarrollo, negó que el grupo se haya planteado su disolución, como se habló en la anterior asamblea de estos organismos, en abril pasado, y aseguró que lo que se pretende es conseguir una mayor efectividad.

Por otro lado, la Policía cargó en el Campo de las Naciones, donde se celebra la asamblea conjunta del Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial, contra un grupo de manifestantes del denominado "Foro Alternativo", que pretendía cortar la carretera de acceso al recinto ferial. Fuentes de "Foro Alternativo" aseguraron que la carga fue violenta y que en ella fueron heridas varias personas, aunque en la Jefatura Superior de Policía de Madrid no se facilitó ninguna versión sobre los hechos.

El CES prevé un aumento de los salarios del 3,5% este año

Madrid (Efe).— El Consejo Económico Social (CES) prevé que los salarios crezcan al final del ejercicio un 3,5 por ciento, cuatro décimas por debajo del aumento que mostraban al cierre de agosto, al tiempo que considera difícil terminar el año con una tasa de inflación inferior al 4,5 por ciento.

En su boletín de octubre, el CES —órgano consultivo del Gobierno para asuntos económicos y sociales— afirma que el aumento de los salarios se irá frenando progresivamente a medida que avance el año, porque los convenios que quedan por firmar, que afectan al 60 por

ciento de los trabajadores, son más problemáticos que los ya pactados.

Con estas cifras, el CES considera que los incrementos salariales se han moderado, pese a lo cual la inflación se resiste a bajar, por lo que "parece aconsejable la implantación de una política activa de contención de precios aunque sea de carácter coyuntural".

Los datos de pedidos industriales, de producción industrial y de inversión muestran —a juicio del Consejo Económico Social— una reactivación de la demanda interna que puede acentuar las tensiones inflacionistas.

AHORA ES EL MOMENTO

No pase frío este invierno.
Ponga calor en su ambiente
con acumuladores eléctricos

SIEMENS

EXPERIENCIA Y GARANTIA
EN EUROPA DESDE 1927

DISTRIBUIDOR:

ESSAN, S.L.

Segovia
C/ Somosierra, 4

Avila
C/ Vasco de Quiroga, 2



ACUMULADORES ELECTRICOS

SIEMENS

La calefacción de mayor
calidad; económica, limpia,
confortable.

EL INSERSO destina 6.000 millones a las vacaciones de la tercera edad

Madrid (Efe).— El INSERSO ofertará este año 360.000 plazas dentro del Programa de Vacaciones de la Tercera Edad, con un presupuesto de 6.055.899.700 pesetas, lo que supone un incremento de 3.000 plazas respecto a la temporada anterior y un aumento de dicha partida en 600 millones de pesetas. La ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, dijo ayer al presentar "uno de los programas estrella del Inverso" que ya se ha vendido el 40 por ciento de las plazas.

Este programa beneficia a todos los pensionistas por invalidez y jubilación de la Seguridad Social, los pensionistas de viudedad con 60 años cumplidos y los españoles que hayan cumplido los 65 años y puedan valerse por sí mismos. La tarifa a abonar por el usuario en turnos de quince días, de octubre de 1994 a abril de 1995 serán de 22.630 pesetas para la Península, 26.260 pesetas para las Baleares y 24.400 para las Canarias.

Alberdi destacó que los objetivos del programa —mejorar la calidad de vida de los mayores y crear puestos de trabajo en la temporada baja del turismo—, "se cumplen plenamente y la Administración recupera más de lo que invierte" según una auditoría realizada por la empresa Price Waterhouse. Precisó que los puestos de trabajo creados ascienden a 21.000.

Este año el INSERSO destinará 3.400 plazas para los españoles de la tercera edad que residan en países de Iberoamérica, a los que pagará los viajes de desplazamiento, y ha triplicado su oferta para los "niños de la guerra" residentes en Rusia y Ucrania —la temporada pasada fue de 100 plazas— a los que se les paga todo. Para los emigrantes españoles en Europa hay 7.000 plazas.

Alberdi agregó que el conjunto del presupuesto del Ministerio de Asuntos Sociales para los mayores en 1995 está cifrado en 200.000 millones de pesetas.

La ejecutiva de Huelva pone sus cargos a disposición del partido

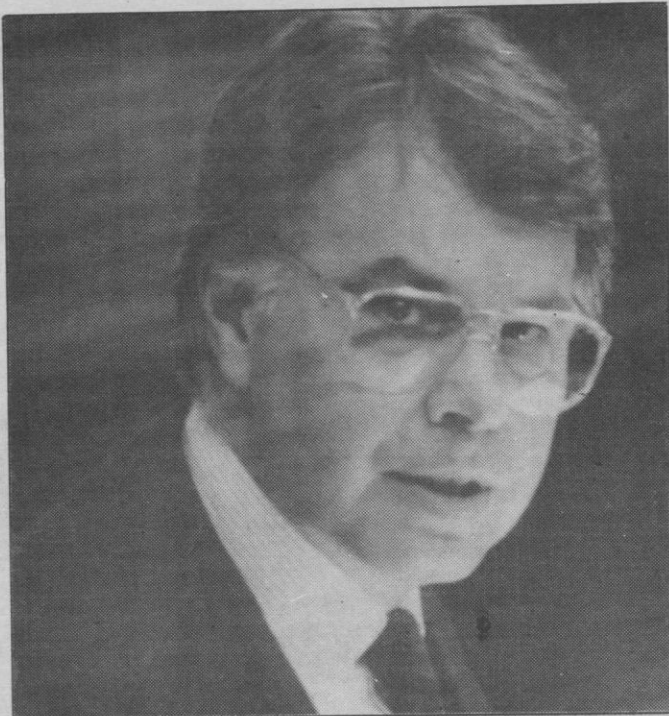
Yáñez pide a González que imponga autoridad en el PSOE

Luis Yáñez, miembro del comité federal del PSOE, pidió ayer al secretario general, Felipe González, que imponga su "autoridad democrática" en el partido, a través de medidas que "pongan fin al actual estado de inquietud e impidan las actividades faccionales", en alusión al sector guerrista.

Sevilla (Efe).— En una carta abierta dirigida a González, a la que ha tenido acceso Efe, Yáñez asegura que los militantes y simpatizantes del PSOE "están hartos de las peleas que están presenciando y en desacuerdo con la imagen de división que proyecta el partido", en alusión a "la catarsis de declaraciones, muchas desquiciadas y alocadas que se están vertiendo".

Ante esta situación, Yáñez, perteneciente al sector renovador, apela a González a que imponga "la autoridad democrática de que eres depositario, porque sólo tú podrías lograr la unidad y cohesión que otros tratan de romper". En su misiva, de cuatro folios, el ex presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) recuerda las incidencias del último congreso federal, tras el que "muchos pensamos que cualquier peligro de división había sido conjurado", ya que la mayoría renovadora optó por la integración de la minoría en la nueva comisión ejecutiva.

Yáñez se muestra perplejo ante la constitución de "órganos paralelos" a las ejecutivas federales y regionales y el hecho de que la minoría guerrista no haya querido acogerse al derecho estatutario de constituirse en corriente de opinión. En este sentido, recalca que los guerristas "no son una corriente, sino una facción, que tiene sus ejecutivas, reuniones, portavoces, pero que sin embargo como teóricamente



Felipe González.

TELEFOTO EFE

acatan el 33 congreso no se diferencian ni ideológica ni programáticamente del propio partido", y critica la "paradoja de que de la citada facción formen parte varios miembros de la ejecutiva".

Yáñez se lamenta de que la política de "apaciguamiento y mano tendida" no haya sido correspondida por el sector guerrista, por lo que propone la puesta en marcha de medidas concretas por parte de la ejecutiva federal y la andaluza, que "pongan fin al actual estado de inquietud, repongan la autoridad de los órganos elegidos democráticamente e impidan las actividades faccionales".

Comisión de garantías

Los miembros de la ejecutiva provincial del PSOE de Huelva, formada íntegramente por militantes adscritos al sector guerrista, han firmado un documento en el que ponen sus cargos a disposición del partido "como muestra de voluntad por conseguir la integración".

El vicesecretario general de los socialistas onubenses, José Antonio Marín Rite, anunció ayer en conferencia de prensa que "si la ejecutiva federal del partido decreta nulo el congreso —que abandonó el sector renovador por entender que se produjeron irregularidades en la elección de algunos delegados— recurriremos a la comisión de garantías del partido".

La rueda de prensa se celebró tras una reunión de la ejecutiva provincial del PSOE onubense, la primera convocada tras la celebración del congreso y pese a la propuesta hecha por el secretario de organización del partido, Cipriá Ciscar, para que este cónclave sea declarado nulo. Rite señaló que antes de que los órganos superiores del partido adopten cualquier determinación sobre la impugnación del congreso que llevó a cabo el sector renovador "deben hablar con las partes implicadas ya que una situación como la presente no se puede solucionar a la ligera", puntualizó.

Tres detenidos en Bilbao por su presunta vinculación a ETA

Bilbao (Efe).— Tres personas que estaban en libertad condicional fueron detenidas en sus domicilios de Bilbao por su presunta vinculación con ETA, según el Gobierno Civil de Vizcaya. Fernando Pascual Gómez, de 36 años, Yolanda Makazaga Gutiérrez, de 34, y Begoña Larrinaga Balenciaga, de 24, que ya cumplieron prisión por otras causas, fueron detenidos por orden de la Audiencia Nacional.

Los detenidos fueron conducidos a la prisión de Basauri a la espera de ser trasladados a Madrid para prestar declaración.

El presidente del PP en el País vasco y candidato a lehendakari, Jaime Mayor Oreja, aseguró ayer que "cuantas menos injerencias hagamos los partidos en el mundo violento, antes acabará el terrorismo". Mayor se refirió al debate abierto sobre el cambio de relaciones con Herri Batasuna y la actitud ante ETA y se preguntó "qué ha cambiado en el mundo de la banda y de HB para que los partidos democráticos tengamos que modificar nuestras posiciones". Aclaró que su partido rechaza la estrategia de que "hay que moverse ya", porque "mientras ETA y HB no se muevan, los demócratas no debemos hacerlo".

Sobre el desarrollo del autogobierno cree que "el éxito de la autonomía no radica en el número de competencias que una comunidad tiene, sino en la medida en la que resuelve los problemas de los ciudadanos con las competencias que le corresponden".

El presidente del PNV, Xabier Arzalluz, aseguró que su partido "participa en el juego institucional porque no nos dejan otra posibilidad y porque seguimos luchando por nuestro derecho, el gobierno pleno". Por su parte, el candidato a lehendakari por IU-EB, Javier Madrazo, afirmó que "los partidos que tienen el poder financiero y político, PNV y PSOE, no quieren que Izquierda Unida entre en el Parlamento vasco" por lo que "intentarán silenciar informativamente" a su formación.

Fernández anima a ampliar la despenalización del aborto

Alicante (Efe).— La diputada socialista y ex ministra de Asuntos Sociales Matilde Fernández "animó" en Alicante al ministro de Interior y Justicia, Juan Alberto Belloch, "a sacar adelante el nuevo proyecto de regulación del aborto, con el fin de ampliar la despenalización del mismo". Fernández realizó estas manifestaciones en una conferencia sobre el papel de las mujeres en la sociedad, organizada por la secretaria de la mujer de la comisión ejecutiva del PSOE en Alicante.

La ex ministra de Asuntos Sociales criticó la postura abstencionista del presidente del Con-

sejo General del Poder Judicial (CGPJ), Pascual Sala, durante la votación del informe del nuevo proyecto de regulación del aborto, y afirmó que "si el debate en el seno del CGPJ hubiera sido un tema financiero, Sala habría dado su posicionamiento". Matilde Fernández añadió que el aborto "era un tema que únicamente repercutía a las mujeres, y lo fácil era abstenerse".

La diputada y miembro de la comisión ejecutiva federal del PSOE, afirmó que "la ampliación del cuarto supuesto del proyecto de ley del aborto debe evitar que las mujeres que aborten entren en prisión".



Junta de
Castilla y León

CONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

CURSOS DE FORMACION DE MONITORES DE EDUCACION AMBIENTAL
ESPECIALIZADOS EN EL MEDIO RURAL

LUGAR Y FECHA DE REALIZACION
GRANJA ESCUELA "HOCES DEL RIAZA"
MONTEJO DE LA VEGA DE LA SERREZUELA (Segovia)
DEL 21 AL 29 DE OCTUBRE

Plazo de inscripción hasta el 11 de Octubre
CURSO EXENTO DE CUOTA

COORDINA Y DESARROLLA



gestión y estudios
ambientales scl

REQUISITOS:
- Jóvenes parados / Parados de larga duración
- Titulación mínima BUP/FPII
- Experiencia ACREDITADA en el campo de la EA

CARACTERÍSTICAS DEL CURSO:
- 25 alumnos
- 80 horas formativas
- Alojamiento y manutención
en el propio equipamiento

INFORMACION E INSCRIPCIONES G.E.A. Teléfono. - (983) 37 64 58 Fax. - (983) 37 52 37

Se multiplican por cuatro los afectados de peste neumónica en Nueva Delhi

Nueva Delhi (Efe).— Una atmósfera de síncosis se apoderó de los ciudadanos de Nueva Delhi, donde en los últimas horas se multiplicó por cuatro respecto a los días anteriores, el número de personas ingresadas con síntomas de la peste que brotó hace once días en la costa occidental del país.

Según la agencia estatal PTI, todas las 122 camas reservadas para personas sospechosas de padecer la enfermedad en el Hospital de Enfermedades Contagiosas fueron ocupadas, y los nuevos ingresos están siendo trasladados a un hospital para tuberculosis donde se habilitaron 500 camas.

Los últimos datos oficiales elevaron a un total de 242 las personas ingresadas afectados de peste en la capital, lo que representa un incremento en las últimas de cuatro veces los registrados en los días anteriores, según la agencia antes citada.

La alarma en la capital federal donde viven cerca de once millones de personas, cundió el viernes cuando fueron confirmadas las dos primeras víctimas de la epidemia en Nueva Delhi, las primeras también fuera de Surat, la ciudad en el Estado occidental de Guyarat donde brotó la peste.

Muchos trabajadores acudieron ayer a sus puestos de trabajo con mascarillas, y en la calle se

pueden ver a los transeúntes también con la máscara de tela o sujetándose un pañuelo para cubrirse la nariz y la boca.

Las autoridades locales pusieron igualmente en marcha planes de emergencia para controlar la propagación en la capital de la peste que causó hasta ahora al menos 50 víctimas, y mantiene afectados a cerca de 2.000.

Las escuelas fueron cerradas por dos semanas las salas de cine estarán cerradas por un tiempo indefinido, y se aconsejó a la población no acudir a lugares concurridos y evitar en lo posible viajar en autobuses.

Limpieza

Se intensificó también el servicio de limpieza municipal y algunos ciudadanos por iniciativa propia recogieron los montones de basuras en las proximidades de sus casas, que se teme puede ser caldo de cultivo de la epidemia.

A nivel nacional también, la Dirección General de Servicios de Salud, inició la desinfección de todos los aviones que salgan de los cuatro principales aeropuertos internacionales del país hacia el extranjero y el examen de sus pasajeros. Las autoridades indias insisten en que la tetracina, el antibiótico para combatir la enfermedad, está controlando la plaga.

El mercado nipón se abrirá a varios los productos de EE.UU.

Estados Unidos y Japón ponen fin a su disputa comercial

Estados Unidos y Japón lograron ayer después de prolongadas y áridas sesiones, un acuerdo para la apertura del mercado japonés a determinados productos estadounidenses, tal como pretendía el presidente Bill Clinton, anunciaron portavoces oficiales.

Washington (Efe).— El ministro japonés de Relaciones Exteriores, Yohei Kono, anunció que los dos países acordaron una expansión de las oportunidades para los productos de EE.UU. y otras empresas extranjeras para vender equipos de telecomunicaciones y de medicina al Gobierno de Tokio.

Esto podría representar el primer acuerdo alcanzado entre los dos países tras 15 meses de negociaciones en una ronda de pláticas dentro de un marco determinado.

El pacto fue obtenido por Kono y el ministro de Comercio del Japón, Ryutaro Hashimoto, en reuniones de casi 20 horas, en Washington, con el responsable del comercio exterior de EE.UU., Mickey Kantor.

Un portavoz japonés dijo a la prensa al finalizar las sesiones, que no hubo acuerdo sobre los automóviles y sus repuestos, un sector considerado crucial y que representa el 60 por ciento del déficit de

60.000 millones de EE.UU. con Japón.

Kantor tenía previsto anunciar el resultado de las reuniones que finalizaron ayer, en una rueda de prensa.

Estados Unidos desde hace 15 meses, había exigido a Japón la apertura de su mercado para los automóviles, recambios, vidrio plano, seguros y compras gubernamentales, que en su conjunto suponen cerca del 70 por ciento del déficit en la balanza comercial que favorece a los fabricantes nipones en 60.000 millones de dólares.

Sanciones

En la reanudación de las negociaciones en Washington, la tercera en menos de una semana al mas alto nivel, no se habían visto, hasta la medianoche del viernes, señales esperanzadoras para una solución.

El Gobierno de Clinton dispone del capítulo 301 de la ley de comercio estadounidense para imponer sanciones a Japón a través del reajuste arancelario, pero su aplicación según los



Bill Clinton. TELEFOTO EFE

cálculos de algunos altos funcionarios, como el secretario del Tesoro, Lloyd Bentsen, podían haber tenido fuertes consecuencias económicas y políticas.

Hashimoto había dicho que Japón apelaría al Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) para intentar resolver a través de este organismo multilateral la octava confrontación comercial de envergadura con EE.UU. desde 1986.

Desmienten la detención del sujeto que contrató al asesino de R. Massieu

México (Efe).— La Procuraduría General de la República desmintió ayer rotundamente que haya sido detenido Fernando Rodríguez González, quien presuntamente contrató al asesino confeso del político mexicano José Francisco Ruiz Massieu.

La supuesta detención de Rodríguez González fue anunciada por la agencia "Notimex" y otros medios de comunicación mexicanos, pero fuentes de la Procuraduría negaron que el supuesto

inductor del crimen haya sido arrestado.

Ruiz Massieu, secretario general del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI), fue asesinado de un tiro en el cuello el pasado miércoles por Daniel Aguilar Treviño, de 28 años, quien confesó que le ofrecieron 50.000 nuevos pesos (unos 15.000 dólares) por cometer el crimen.

Aguilar fue detenido momentos después del atentado, a la puerta de un hotel de esta capital,

y en sus declaraciones ante la Policía afirmó que quien le contrató fue Fernando Rodríguez González, secretario técnico del diputado del PRI Manuel Muñoz Rocha.

Las investigaciones en torno al atentado del secretario general del PRI, Ruiz Massieu están rodeadas de un gran hermetismo, y, al parecer, existe la intención de las autoridades de nombrar un subprocurador especial dedicado exclusivamente al caso.

Los herederos del fascismo acuerdan la disolución del MSI

Roma (Efe).— En una reunión en la que no hubo espacio para el recuerdo fascista y en la que ni se citó al fundador del partido, Giorgio Almirante, la dirección del neofascista Movimiento Social Italiano (MSI) aprobó la propuesta de su líder, Gianfranco Fini, de disolverse en la derechista Alianza Nacional.

De los 90 miembros de la dirección, sólo votaron en contra Teodoro Buontempo y Enzo Erra, representantes del ala dura. Pino Rauti, ex secretario ge-

neral, y Mirko Tremaglia -actual presidente de la comisión de exteriores del Parlamento y ex "camisa negra" en la república de Saló, férreos opositores a la desaparición del partido, no votaron.

Así, 48 años después de que el fallecido Almirante fundara el movimiento heredero del Partido Fascista, la dirección "misina", como son conocidos, sancionó ayer en un hotel de Roma "el fin de la experiencia del MSI", tal y como dijo Fini en su discurso.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

MENSUAL 2.600 ptas. TRIMESTRE 7.800 ptas.

Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19____
Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

El senador Gregg acusa a Clinton de enviar soldados a una "peligrosa y vaga" misión

EE.UU. se opone a que sus tropas realicen tareas policiales en Haití

Los militares de EE.UU. a cargo de la intervención armada en Haití, han asignado a la Policía haitiana un papel principal en el mantenimiento del orden, porque no desean involucrar directamente a las fuerzas estadounidenses en las tareas policiales, según fuentes oficiales.

Washington (Efe).— Mientras, después de dos días de sangrientos disturbios en Puerto Príncipe ocurridos cuando grupos paramilitares organizados, armados y entrenados por los militares haitianos atacaron a una manifestación de partidarios del derrocado presidente Jean-Bertrand Aristide, aumentaron las presiones para que las tropas de Estados Unidos desarmen a esos civiles.

Funcionarios que prefirieron no ser indentificados, dijeron que la opción de que las tropas norteamericanas mantuvieran el orden en la manifestación de partidarios de Aristide, celebrada el viernes con motivo del tercer aniversario de la expulsión de éste del Gobierno haitiano, fue analizada por los mandos de EE.UU. en Haití, la Casa Blanca, el Pentágono y el Departamento de Estado.

No fue revelado el resultado de este análisis, pero las fuerzas de intervención no tuvieron una activa participación en evitar los enfrentamientos entre los grupos paramilitares y los seguidores de Aristide, en los que murieron cinco personas aunque actuaron como fuerza de contención ante la



Una mujer herida yace en el suelo, mientras la multitud asalta las sacas de comida

TELEFOTO EFE

pasividad de la policía haitiana.

Las fuentes dijeron que a pesar de esas muertes, y de que se prevé más violencia política, en Washington no se tienen planes para que los 19.600 militares estadounidenses desplegados en aquel país caribeño, jueguen un papel primario en las labores policiales.

Portavoces militares citados hoy por "The New York Times" afirmaron que la intervención armada pacífica de Haití fue preparada meticulosamente.

Sin embargo, los críticos de esta acción para restablecer a Aristide en el poder, y aún rep-

resentantes del Gobierno de Washington, consideran que el mantenimiento del orden ha sido improvisado y a veces confuso, según el diario.

Política errónea

Mientras, el senador republicano estadounidense Judd Gregg, acusó ayer al presidente de EE.UU., Bill Clinton, de enviar tropas norteamericanas a una "peligrosa y vaga" misión en Haití, política que considera un error.

En su respuesta al mensaje radiofónico sabatino de Clinton, que en esta ocasión criticó a quienes cabildan para evitar la aprobación de sus proyectos

de ley, principalmente el de la reforma sanitaria, Gregg destacó que en esa intervención pacífica se cambian constantemente las normas sobre la definición de quién es el enemigo.

Clinton no se refirió en esta ocasión a la crisis de Haití, y se dedicó principalmente a criticar a las organizaciones y personas que llevan a cabo actividades de cabildeo, que, dijo, deben ser reguladas. Gregg atacó también al derrocado presidente haitiano Jean-Bertrand Aristide, "por tener una historia de vehementemente antinorteamericanismo".

Itamar descarta formar un Gobierno de transición tras las elecciones

Juiz de Fora (Efe).— El presidente brasileño, Itamar Franco, descartó ayer la posibilidad de formar un Gobierno de transición en caso de que su ex ministro Fernando Henrique Cardoso venza en las elecciones generales de mañana lunes.

"El Gobierno sólo expira el 31 de diciembre", dijo Franco, y añadió que "hasta esa fecha no hay razón para ningún cambio de actitud".

El gobernante declaró en su ciudad natal de Juiz de Fora, a 278 kilómetros al sur de Belo Horizonte (capital del estado de Minas Gerais), que entre sus planes para los tres meses de mandato que le restan no aparece una eventual gestión conjunta con Cardoso, del Partido Social Demócrata Brasileño (PSDB).

"No existirá Gobierno conjunto y mucho menos Gobierno paralelo", afirmó Franco a un grupo de periodistas que le indagaron sobre el rumbo de su administración.

El presidente no ha escondido su opción electoral por Cardoso, que durante su gestión actuó como embajador y ministro de Hacienda y que encabeza las encuestas de intención de voto, con el 46 por ciento, un 23 por ciento más que su principal adversario, el socialista Luiz Inacio Lula da Silva, del Partido de los Trabajadores.

"Continuaré cumpliendo mi deber normalmente", insistió el gobernante, a quien le correspondió, como vicepresidente, suceder en el cargo al presidente Fernando Collor de Melo, que tuvo que renunciar en 1992 acusado por denuncias de corrupción.

El nacionalista Meciar ve aumentadas sus posibilidades de regresar al poder

Bratislava (Efe).— El nacionalista Vladimir Meciar ha visto aumentar sus posibilidades de regreso al poder después de que su Movimiento por una Eslovaquia Democrática (HZDS) obtuviese un 30,52 por ciento de los votos, según cálculos provisionales de las elecciones celebradas ayer en este país.

Meciar, que tuvo que abandonar la jefatura de Gobierno el pasado marzo tras perder una moción de confianza en el Parlamento, podría conseguir, de confirmarse esos primeros cálculos aún muy provisionales, en 54 escaños de un total de 150.

El primer ministro eslovaco, Jozef Moravcik, expresó ayer sin embargo, su confianza en poder mantener la actual coalición de Gobierno, pero ampliada a otras fuerzas, tras conocerse los primeros recuentos oficiales provisionales.

Moravcik, al frente desde el pasado marzo de una alianza de partidos de centro, derecha e izquierda—la Unión Democrática

(UD), el Partido de Izquierda Democrática (SDL) y el Movimiento Demócrata (KDH)— puso como condición que la coalición que se forme pueda trabajar sin perturbaciones durante una nueva legislatura de cuatro años.

Pese a haberse convertido en la segunda fuerza, "Opción Común", alianza electoral de cuatro partidos de izquierdas encabezados por el SDL del ex comunista reformista Peter Weiss, ha defraudado los pronósticos, que le atribuían un 20 por ciento al quedarse sólo en un 12,3 por ciento y obtener únicamente 21 escaños.

Minoría húngara

La tercera fuerza política, tras estos primeros comicios de la Eslovaquia independiente, es la coalición de tres partidos que representan a la importante minoría húngara en Eslovaquia—600.000 personas, 11 por ciento de la población—, que con un 10,59 por ciento puede obtener unos 19 escaños.

La agrupación de los partidos húngaros puede evitar, con su peso electoral, el regreso a la jefatura de Gobierno del líder del Movimiento por una Eslovaquia Democrática, al que acusan de discriminar su lengua y cultura, ya que únicamente entraría a formar parte de una alianza opuesta a la formación de Meciar.

La Unión Democrática del primer ministro Jozef Moravcik—9,78 por ciento de los votos— y su actual aliado de gobierno, el Movimiento Demócrata de Jan Carnogursky—9,36 por ciento— pueden enviar 17 diputados cada uno al Parlamento.

La Asociación de Trabajadores de Eslovaquia, de orientación comunista, consigue, según estos resultados provisionales, un 7,25 por ciento de los votos y 12 escaños, mientras que el antihúngaro y xenófobo Partido Nacional Eslovaco (SNS) puede obtener 10 escaños gracias a un 6 por ciento de los sufragios.

Los serbios permiten el paso de convoyes humanitarios

Belgrado (Efe).— Los serbios de Bosnia-Herzegovina accedieron ayer a permitir que los convoyes humanitarios de la ONU vuelvan a pasar por los territorios bajo su control, según un comunicado del gabinete del líder serbobosnio, Radovan Karadzic.

"A partir de hoy domingo se reanudarán las actividades de las organizaciones humanitarias internacionales en el territorio de la República Serbia (de Bosnia) y se vuelven a abrir los corredores terrestres para los convoyes logísticos de la ONU", dice el comunicado divulgado por la agencia serbobosnia Srna.

El acuerdo fue alcanzado durante el encuentro que celebró hoy Karadzic con el comandante de la Fuerza de Protección de la ONU (UNPROFOR) en Bosnia, el general Michael Rose.

"Ambas partes expresaron su disposición a asegurar recíprocamente el abastecimiento con gas, agua y energía eléctrica en la zona de Sarajevo y en todo el

territorio de Bosnia", se añade en el comunicado.

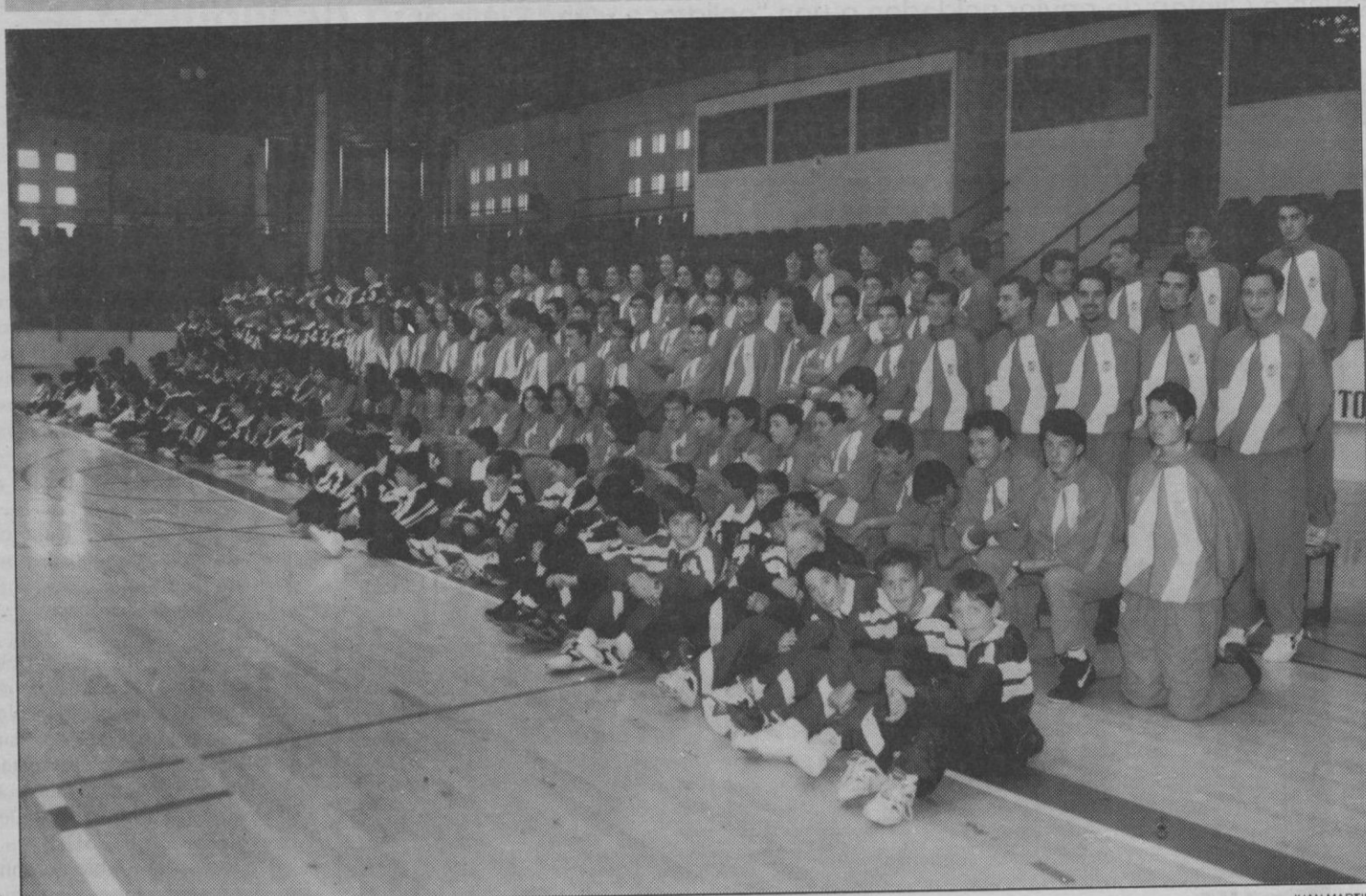
Asimismo, la UNPROFOR y los serbobosnios se comprometieron a restablecer sus comunicaciones y resolver por medio del diálogo todo eventual incidente para "impedir el deterioro de las relaciones".

Ataques aliados

Con este acuerdo se restablecerá el paso de convoyes humanitarios y de la UNPROFOR a través del territorio serbio en Bosnia, suspendido el pasado 22 de septiembre, cuando la Alianza Atlántica lanzó un ataque aéreo contra posiciones de los serbobosnios en la "zona de exclusión" de Sarajevo.

Tras el ataque de la Alianza Atlántica, realizado a petición de la UNPROFOR, los serbios bosnios anunciaron que interrumpirían su colaboración con las agencias humanitarias internacionales y se negaron a garantizar la seguridad para los vuelos a Sarajevo.

POLIDEPORTIVO



Un club que va a más.

Se presentó el C.P. Unami con 300 deportistas en sus filas

Presidente del club: "Dentro de nuestras posibilidades no renunciamos a nada"

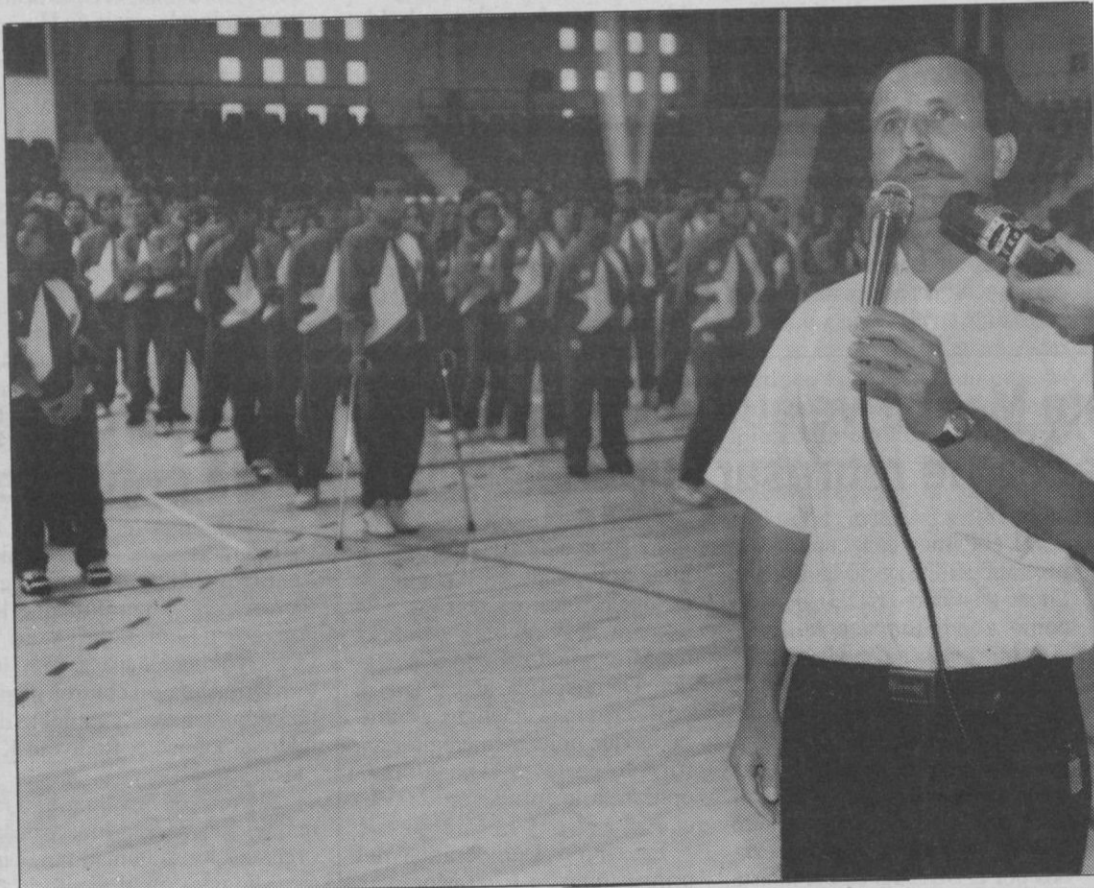
Gratificante el espectáculo que ofreció el C.P. Unami en la jornada del ayer domingo en la cancha del "Pedro Delgado". Doscientos noventa deportistas abrieron el curso en la citada entidad y mostraron el verdadero y auténtico carácter del deporte, visto desde su base.

JOSE M^a MARTIN

Nadie quiso perderse el acontecimiento. Los deportistas de Unami, entre seis y poco más de 20 años, acudieron a la llamada de su club para presentar el acto de apertura de la temporada 94/95. La pista del polideportivo "Pedro Delgado" se llenó de algarabías de los pequeños, de sensatez de los "mayores" y de ilusión de trescientos deportistas que ponen en manos de un grupo de monitores lo mejor de su entusiasmo.

Todo ello sucedía mientras por los altavoces se escuchaba el himno del C.P. Unami, del que es compositor otro de los entusiastas colaboradores del grupo, Luis Antoranz. Componentes de un total de 19 equipos, provenientes de la secciones de fútbol, fútbol-7, fútbol sala y baloncesto compartieron el preámbulo de lo que será la temporada deportiva. Allí, sobre la pista, estaban las jugadoras del equipo de 1^a B, las de segunda división, el equipo senior de fútbol que milita, por vez primera, en la liga provincial y que asume la continuidad de aquellos que terminan en el grupo de juveniles, cuyos equipos también estaban presentes, acompañados de alevines, benjamines, infantiles y cadetes.

El cuadro que hemos descrito



Jesús Núñez: "El club está abierto a todos los deportistas que llamen a nuestra puerta".

se completaba, ya desde las gradas, por un amplio grupo de padres y colaboradores del club, sin cuyo apoyo difícilmente po-

dría el club mantener su continuidad. No son, en ningún caso, espectadores o convidados de piedra, son auténticos entusiastas de la labor que el club realiza,

al que a pie de cancha prestan su colaboración un amplio grupo de monitores dirigidos por Cuca Delgado, José M^a Rodríguez, M^a

del C.P. Unami, en cuyo cuadro falta sólo la imagen de Lalo Abella, se posaba sobre la pista del municipal segoviano y extendía

En competición tendrán 19 equipos de baloncesto, fútbol y fútbol sala, con un presupuesto de trece millones de pesetas

dría el club mantener su continuidad. No son, en ningún caso, espectadores o convidados de piedra, son auténticos entusiastas de la labor que el club realiza,

José Heredero, José Luis Manrique...

Todo aquello que idearon, pensaron y llevaron a la práctica los pioneros del entusiasta grupo

su ilusión hacía cada uno de los que se sentaban en las gradas, porque ellos son la piedra angular de un club por muchos motivos extraordinario.

Con los pies en el suelo de la realidad

J.M.M.

Preside el club Unami Jesús Muñoz López, que trata de ser continuador de quienes trabajaron por llevar al club a las cotas, cuando menos, en las que hoy se mantiene, "puedo asegurarte que hoy, observando todo lo que había en la pista, me he emocionado y he tenido muchas dificultades para dirigirme a los deportistas".

Todo ello, el reunir a trescientos deportistas, no aparece de la noche a la mañana, "efectivamente, nuestra estructura de hoy es mucho más amplia, pero el club tienen los mismos ideales y principios de aquellos que trabajaron en sus primeros tiempos".

Los clubes de base no siempre encuentran la colaboración para continuar un camino obligado y necesario en el deporte, "los que aquí estamos primero lo hicimos por nuestros hijos, por ayudarles, pero la ilusión prende en los que colaboramos y vivimos con intensidad todos los acontecimientos del club. Tenemos un club de deportistas en el que intentamos que, además, crezcan en el como personas".

La gran amplitud de actividades que el club realiza se lleva a cabo con un presupuesto de trece millones de pesetas. "Nosotros agradecemos todas las ayudas que recibimos, pero cada vez lo tenemos más difícil. Si el número de deportistas aumenta, los costes son mayores y el trabajo para captar medios económicos no torna difícil. La ayuda de los socios del club en este caso es imprescindible. Y en ello sí colaboramos todos".

Sí dejó claro el presidente, al hacer balance en torno al equipo femenino de primera división, que pese a la modestia del club, "nuestro lema es el de que dentro de nuestras posibilidades no renunciamos a nada. El club está abierto a deportistas que llamen a nuestra puerta".

Un club, el Unami (Unión de Amigos), con proyección de futuro dentro en Segovia. Su trabajo no hace falta buscarle a través de dossiers voluminosos, sólo es necesario acercarse a la realidad del trabajo del día a día para comprobarlo. Esa es la realidad del club.

BALONCESTO

VESTUARIO

- Polideportivo "Pedro Delgado", alrededor de 100 espectadores
- Marcador: Segobasquet 60-Lasarte Oria 67 (18-34)
- Segobasquet: 14 canastas de 41 intentos, 20 de 28 tiros libres; 4 triples de doce lanzamientos, 25 rebotes, ocho en ataque, 10 asistencias, 8 balones perdidos y 8 recuperados, 27 personales.
- Lasarte: 17 canastas de 47 intentos; 22 de 41 tiros libres, 3 triples de 9 intentos; 29 rebotes, 9 en ataque; 5 asistencias, 6 balones perdidos y 8 recuperados, 20 personales.
- Arbitros: Lamas 1 y Peñas 1.



J.M.M.
Jugó pocos minutos, pero jugó, y además dejó constancia de su idea de baloncesto. Lo que a Silvia Martín le faltan de centímetros, le sobran de picardía. La práctica totalidad de las cosas que hizo durante su tiempo de juego, fueron excelentes. Incluida la responsabilidad de tener que lanzar el último balón del primer período. Satisfecha sí estaba cuando finalizó:

"El tiempo que he jugado lo intenté hacer lo mejor posible. El entrenador me pidió que en cancha defendiera a Ruth Calleja, y desde el primer segundo trabajé para ello".

Jugar en cada encuentro, aunque sean dos minutos, tienen que ser estimulante para quien habitualmente no encuentra esa posibilidad, "estas oportunidades nos sirven, cuando menos a mí, para salir con mayor responsabilidad a la cancha. Sé que me tengo que ganar los minutos trabajando de forma constante".

Tiene la esperanza de que la liga pueda cambiar para su equipo, "hay que tener encuentros que queda mucha liga y si hoy, que hemos podido ganar, perdimos, en el próximo encuentro intentaremos que suceda lo contrario. No tenemos por qué desilusionarnos. Seguro que los refuerzos que estamos esperando llegarán".

60 El equipo segoviano perdió en la primera parte 67

Lasarte Oria, sin jugar bien, propició la tercera derrota de Segobasquet en la liga

Tras una pésima primera parte, donde sólo consiguió marcar 18 puntos, Segobasquet mejora tanto en la segunda que a punto estuvo de dar la vuelta el encuentro, pese a llevar una desventaja de veinte puntos. Los dos últimos clasificados de la primera femenina ofrecieron muy poco baloncesto de calidad.

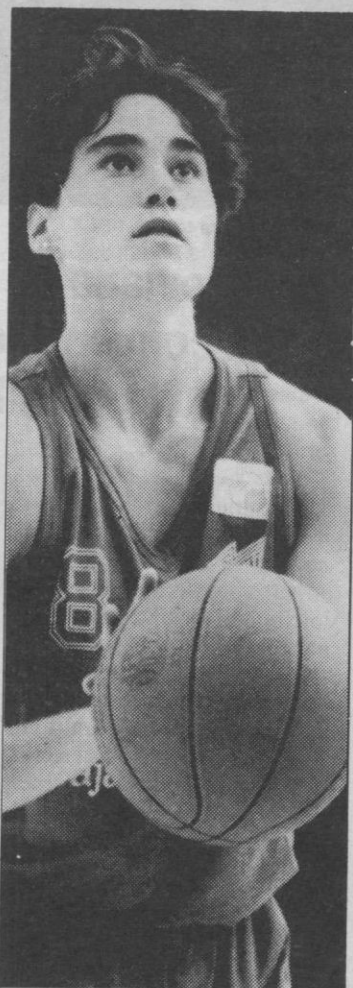
JOSE M^o MARTIN

No se esperaba mucho de dos equipos que ocupan los últimos puestos de la clasificación y que, por causa de los pocos medios económicos de que disponen, se encuentran sin jugadoras extranjeras y con plantillas nacionales sin grandes alardes.

A lo largo de toda la primera parte el juego del conjunto segoviano fue tan negativo, tanto en ataque como en defensa, que a nadie presente en el partido le pudo extrañar el exiguo marcador que figuraba al final de los veinte minutos de juego inicial.

Tampoco Lasarte, por lo ya descrito, realizaba un juego como para encontrar diferencias en el marcador, pero con el buen trabajo de Díaz —única que en ese período se salva de la "quemadura"—, el conjunto guipuzcoano se marchó en el marcador y así se mantuvo en toda la primera parte. La entrada de Silvia Martín en cancha, dio mayor movilidad al equipo. Pero dentro de la zona nadie se atrevía a entrar.

En las de casa no hubo nadie



que impusiera ni juego, ni ritmo, mientras los rebotes "caían" siempre en las manos de Díaz, que con notable acierto en frente al aro daba a su equipo ventajas suficientes para tranquilizar. Dado que el banquillo, con tan solo seis jugadoras "efectivas",

era muy corto, cabía esperar que en cualquier momento, por que el cansancio hiciera mella, dejaran la acción en manos del equipo local. Pero este no encontraba a nadie que fuera capaz de lanzar, y si "marear" el balón en ataque para agotar la posesión puede ser bueno cuando se va ganando, existe la duda razonable de que lo sea también cuando se va perdiendo.

Gran cambio en el decorado

Observando lo acontecido en la primera parte, la diferencia del marcador y el juego (¿?) realizado por ambos, no se veían muchas posibilidades para el conjunto de Segobasquet. Sin embargo las hubo. Conducidas por el innegable acierto de Alicia García, el equipo se lanzó a la caza de un marcador más favorable y poco faltó para que la azaña se hubiera consumado. Simplemente, con haber jugado la mitad de positivo en la primera mitad, nunca habrían perdido el encuentro.

Tras un marcador parcial de 20-40, el mejor trabajo de Belén Serrano, la lucha constante en defensa, que hizo perder muchas veces el balón a Lasarte, y la rapidez del contragolpe, llevaron a las de casa a rebajar la diferencia y situarse a falta de 2"28 a tan sólo cuatro puntos(52-56).

Aguantar el mismo ritmo de juego era un imposible y pese al



visible cansancio de Lasarte, que en algunas jugadoras, caso Ana Belén Peña, era agotamiento, consiguieron mantener su ventaja.

Cantimpalos Unami perdió en el primer partido de la Liga por 53-59 ante el Villagarcía.

LOCAL	PTOS.	1 P.	2 P.	3 P.	REB.	PERS.	VAL.
1. De Pablos	4	0	1	0	4	5	1
2. Silvia	0	0	0	0	0	0	2
3. Gómez	0	0	0	0	0	0	s.c.
4. Marta Valverde	0	0	0	0	0	0	s.c.
5. Belén Serrano	25	2	17	2	2	3	1
6. Portabella	1	1	0	0	2	3	1
7. Malú	5	1	4	0	3	5	1
8. De la Ossa	5	1	4	0	6	3	1
9. Sonia Serrano	4	0	4	0	6	2	1
10. Alicia García	16	4	6	2	4	3	2

VISITANTES	PTOS.	1 P.	2 P.	3 P.	REB.	PERS.	VAL.
1. Calleja	9	2	2	1	1	3	1
2. Campandegui	4	0	2	0	0	3	1
3. Peña	13	7	3	0	3	2	1
4. Díaz	27	7	7	2	15	3	2
5. Ozcadi	3	1	2	0	4	5	1
6. Sein	11	5	3	0	2	3	1
7.							
8.							
9.							
10.							

DEPORTES AUTOCTONOS



Un buen trabajo.

JUAN MARTIN

Jugadores segovianos ganan los torneos de Valladolid

El día 9 comienza el torneo Presidente, que se disputa en toda la región

Hay que destacar de nuevo los triunfos alcanzados por los tiradores segovianos en las modalidades de tanga y calva. Valladolid y la provincia de Madrid han sido los lugares donde han tomado parte, con triunfos importantes en todas sus actuaciones.

JOSE M^a MARTIN

De manera constante los deportes autóctonos están aflorando en la región. Así lo demuestra el hecho del gran número de competiciones que se están desarrollando, con intercambio de jugadores y salidas a otras provincias. Algo que hace sólo cinco años parecía imposible.

De las últimas actividades llevadas a cabo por la Delegación Provincial de Deportes Autóctonos y los jugadores pertenecientes a la misma, damos cuenta a continuación.

Tanto Valladolid como Madrid fueron escenario de dos competiciones. En el V Trofeo Ciudad de Valladolid tomaron parte un total de 20 jugadores en la modalidad de

Calva. Los dos únicos representantes segovianos consiguieron los puestos 3^o, José de Lucas, y 4^o, Francisco Galán. En tanga, con 50 jugadores, fue 6^o Antonio de Juan.

En la modalidad de tanga por parejas fueron 36 las que disputaron el II trofeo "Fiestas de San Mateo". Los jugadores de Segovia mostraron su gran habilidad para lanzar la "chanfla" y pegar al "tango", y así José de Lucas y Antonio de Juan lograron el primer puesto, mientras el quinto era para Angel Provencio y José Luis Otero.

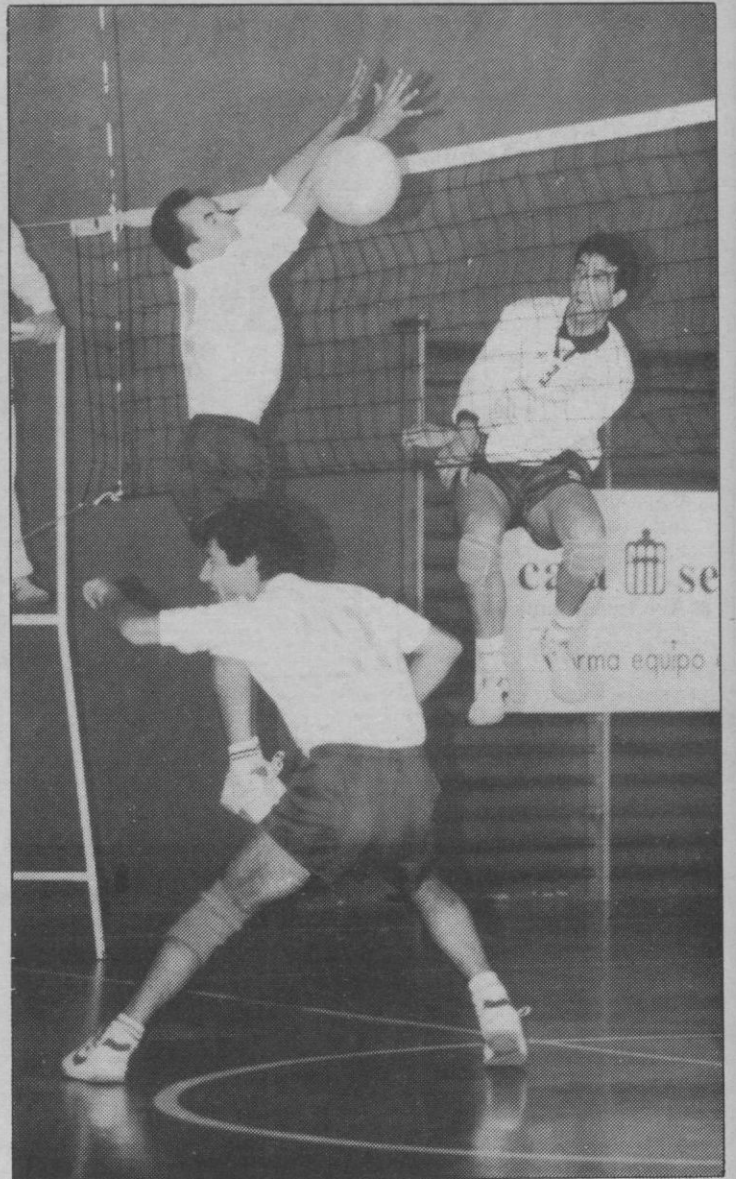
Una gran participación hubo en la IV edición del Campeonato Nacional de Tanga por parejas que se disputó en Villaviciosa de Odón (Madrid). Ocho jugado-

res de Segovia compitieron ocupando la 4^a posición Frutos Herranz y Angel Antoranz y el 6^o José de Lucas y Antonio de Juan.

Fue el pasado domingo cuando más de medio centenar de parejas acudieron a disputar en Valladolid el Campeonato abierto de tanga que organiza el Grupo de Empresa Renault. De nuevo brillaron a gran altura los jugadores de la Delegación de Segovia. José de Lucas y Antonio de Juan ocuparon la primera plaza y Jesús Bermejo y José L. Matarranz, la sexta. Extraordinaria la actuación.

Ahora, para no perder ritmo en la actividad, se anuncia el comienzo del I Campeonato Presidente en la modalidad de tanga y calva. Se disputará de forma simultánea en todas las provincias de la región. Los mejores clasificados acudirán a Zamora donde el día 13 de octubre disputarán la final.

VOLEIBOL



Jugadores para todo.

JUAN MARTIN

La segoviana M^a Antonia Torreño, en la concentración permanente de Castilla y León

A.S.

M^a Antonia Torreño Velasco, jugadora del C.P. Alcázar Caja Segovia, ha sido llamada para formar parte de la selección de Voleibol de Castilla y León, que se concentrará en Valladolid desde el presente mes de octubre a mayo de 1995.

M^a Antonia, que cuenta con 15 años de edad y milita en categoría cadete, formará parte de la concentración permanente a la que acuden las doce mejores jugadoras de la región, contando con la dirección técnica de un entrenador cubano, dos españoles y un tutor de estudios. La jugadora segoviana jugó la pasa-

da temporada con el equipo Alcázar Caja- Giner de los Ríos, participando en la fase regional cadete.

Alcanza así el club segoviano una de sus metas tras muchos años de trabajo y en espera de lograr los medios económicos suficientes para poder iniciar la competición, una temporada más, en la segunda división. Por el momento las cosas no marchan demasiado bien. Como curiosidad podemos reflejar que algunos jugadores del club entrenan en la alameda de La Fuen-cisla. Sus medios son rudimentarios, pero la ilusión está por encima de todo.

Si de verdad quiere ayudar al Tercer Mundo...

...Colabore con Intermón

En INTERMÓN preferimos ayudarles a conseguir los alimentos con su propio trabajo y facilitarles los recursos para que puedan valerse por sí mismos.

Llámenos al (93) 301 29 36 y le diremos cómo hacer efectivo su donativo. Si lo prefiere envíenos este cupón.

Si usted cree en este tipo de cooperación, colabore con INTERMÓN.

intermón
Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona

Por un mundo solidario

Quiero colaborar con INTERMÓN

Cumplimente este cupón, recórtelo y envíelo a:
INTERMÓN, Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona.

Nombre y apellidos: _____

Dirección: _____

C. P.: _____ Población: _____

Provincia: _____ Tel.: _____

Adjunto un cheque cruzado a nombre de INTERMÓN, por la cantidad de: _____ ptas.

Deseo recibir información

67

FUTBOL-SALA

Mal comienzo de los segovianos en la liga

7-4. La ilusión de Massana derrotó a la técnica de Caja Segovia

El Caja Segovia comenzó con mal pie su andadura liguera al perder por 7-4 ante el equipo andorrano del Massana, en un emocionante encuentro donde sólo se establecieron diferencias en los últimos minutos. El equipo segoviano pagó caro el exceso de confianza del primer tiempo ante la ilusión de un equipo local decidido a ganar su partido ante un combinado en apariencia netamente superior.

MENCHETA

ALINEACIONES:
MASSANA: Silva, Alvaro, Solá, De la Rosa y Claudio —cinco inicial—. También jugaron Sergi Babot, Ión y Ruiz. **CAJA SEGOVIA:** Juanjo, Fran, César, Quique y Carlos —cinco inicial—. Luego jugaron Rubén y García Plata. **ARBITROS:** los señores Luis Antonio Jordana y Julio Villanueva, ambos de Zaragoza. Discreta actuación, alternando aciertos y errores, aunque éstos de más bulto que los primeros. Mostraron cartulina amarilla de amonestación a los jugadores andorranos Ión, Ruiz y Claudio, y a los segovianos Juanjo y Quique. **GOLES:** 0-1 minuto 13.— Carlos. 1-1 minuto 21.— Claudio. 1-2 minuto 23.— Fran. 1-3 minuto 26.— García Plata. 2-3 minuto 27.— Ión. 3-3 minuto 30.— Claudio. 4-3 minuto 33.— Solá. 4-4 minuto 34.— Carlos. 5-4 minuto 35.— De la Rosa. 6-4 minuto 36.— Ión. 7-4 minuto 38.— Claudio.

A priori, mal se le presentaban las cosas al conjunto local en esta jornada inaugural del campeonato; por una parte, era su primer encuentro tras el ascenso la temporada pasada y, por otra, visitaba Andorra un Caja Segovia que venía con vitola de gran equipo, que había metido miedo en el cuerpo



JUAN MARTIN
Un mal comienzo de liga.

del aficionado andorrano.

En los primeros minutos del partido esas impresiones comenzaron a hacerse realidad sobre el parqué del pabellón pirenaico.

El Caja Segovia, perfectamente asentado en la cancha, dominaba a placer un partido que el Massana no sabía cómo disputar, aunque el cuadro de la ciudad del Acueducto estaba fallando más de la cuenta a la hora del remate, pues si hubiese transformado alguna de las ocasiones que tendría a lo largo de la primera mitad, sin duda al descanso el Caja Segovia se hubiese ido al vestuario con el partido completamente sentenciado.

Pero en este periodo un solitario tanto, obra de Carlos a poco de cumplirse el ecuador de este primer tiempo fue el único fruto que el equipo cajista sacó a su juego, que por su fluidez y peligrosidad hubiera merecido algún gol más.

Emoción

En la segunda mitad, el Massana reaccionó con pron-

titud, pero de nuevo el Caja Segovia se hizo con las riendas del partido, hasta colocarse con un 1-3 a los 6 minutos de la reanudación; sin embargo, no estaba todo dicho, ni mucho menos, porque un solo minuto después el Massana puso el electrónico en un apretado y emocionante 2-3 que dió paso a unos instantes de relajamiento en la lucha, aunque pronto se volvieron a iniciar las hostilidades. Y llegó el tan ansiado empate, que acusó en exceso el cuadro segoviano, que estuvo varios minutos "tocado" sobre el parqué, aunque sin que el Massana supiera aprovechar convenientemente esta circunstancia; eso sí, al menos en esos minutos de desconcierto visitante el cuadro andorrano pudo ponerse, por primera vez, por delante en el marcador, lo que ocurrió en el minuto 33, cuando Solá conseguía el cuarto tanto. Pero de nuevo las ilusiones de los aficionados locales se congelaron repentinamente al conseguir, tan solo un minuto después, Carlos el cuarto tanto segoviano, que auguraba un final de partido verdaderamente emocionante.

Sin embargo, no ocurrió nada de eso, porque en los últimos seis minutos de partido sólo hubo un equipo sobre la cancha; el Caja Segovia, que continuaba perdido sobre el terreno de juego, parecía no creerse las dificultades que le estaba presentando un rival al que tuvo contra las cuerdas durante los primeros veinte minutos de partido; pero el equipo bancario ya no pudo conseguir un solo tanto más, todo lo contrario que el equipo andorrano, que continuaba con ganas y acierto hasta llegar a ese definitivo 7-4 que, sin duda, hace justicia a lo visto sobre la cancha, puesto que un equipo que no aprovecha sus ocasiones no merece sacar adelante un partido.



Pedro Delgado.

TELEFOTO

CICLISMO

Pedro Delgado será homenajado hoy en la localidad de Gandía

Gandía (Valencia) (Efe.— Miguel Induráin y Pedro Delgado serán las principales atracciones de la primera edición del "Critérium de Gandía", que se disputa hoy, domingo, a la partir de las 12.00 horas y que servirá de homenaje al segoviano en su retirada del ciclismo tras doce años de vida profesional.

En la prueba participarán 38 corredores entre profesionales y aficionados, entre los que destacan la presencia de Pello Ruiz Cabestany, Angel Edo, Juan Martínez Oliver y Daniel Clave-

ro. El carácter internacional de la prueba viene dado por la presencia del suizo Tony Rominger y del portugués Acacio Da Silva, que lleva dos años alejado de la competición. Abraham Olano aún no ha confirmado su participación, ya que está pendiente de comenzar el periodo de sanción impuesta por la UCI tras un positivo en la Volta a Catalunya.

El critérium de hoy constará de cinco pruebas, entre las que destacan las de persecución, eliminación y lucha entre cuatro equipos.

BALONCESTO

La ACB pide más responsabilidad a la Federación en el tema de la selección nacional

Barcelona (Efe).— El secretario general de la Asociación de Clubes de Baloncesto (ACB), Jordi Bertomeu, declaró, al término de la asamblea general de ese organismo, que la ACB, tras los comentarios posteriores a la actuación de España en el Mundial, va a pedir mayor responsabilidad a la Federación Española en el asunto del equipo nacional. El portavoz de la ACB aclaró: "queremos una mayor participación y brindamos a la Federación toda nuestra colaboración para que la selección nacional sea el reflejo de la competición y si hay muchos éxitos de clubes debe haberlos también en el equipo nacional".

Bertomeu añadió que "es absurdo no querer ver que unos jugadores y un entrenador perdieron por veinte puntos en sólo veinte minutos ante China en el Mundial por su mal juego y empezar a culpar de ese momento desastroso al tercer extranjero, a la desaparición de la categoría júnior y exigir la ampliación de la Liga a 24 equipos cuando ya no hay recursos económicos para más".

Concretó Jordi Bertomeu que "la categoría junior fue eliminada por la FIBA y los acuerdos de equipos vinculados, por si al-

guien no se acuerda, que garantizan la salida de futuros jugadores, fue una propuesta de la ACB, que también cree en el futuro de la nueva Liga EBA".

Copa del Rey

Respecto a la plaza dejada por el desaparecido OAR Ferrol en la fase final de la Copa del Rey que se celebrará en Granada del 2 al 5 marzo de 1995, Bertomeu manifestó: "hay que cubrir la vacante mediante la estricta interpretación de las normas de la Federación Española. La asamblea ha delegado en el presidente de la ACB, Eduardo Portela, para llegar a una solución final". Explicó que según el reglamento "debería disputarse una eliminatoria entre el Cáceres, equipo al que eliminó el OAR, y el Zaragoza con ventaja de campo para el primero, o clasificarse directamente el Cáceres por ser quien disputó la plaza al OAR, pero no se puede adelantar nada".

Jordi Bertomeu también adelantó que "se está a punto de cerrar el acuerdo de publicidad televisiva entre ACB y las televisiones autonómicas (FOR-TA), con el beneplácito de Televisión Española, y sólo falta que la Televisión de Galicia entre en el acuerdo".

GOLF

José María Olazábal, segundo en Alemania a siete golpes de Ernie Els

Berlín (Efe).— El español José María Olazábal se encuentra situado en la segunda posición del Masters de Alemania de golf a siete golpes del líder, el sudafricano Ernie Els. Olazábal, que finalizó la segunda jornada con la misma tarjeta que el primer día, 67 golpes, cinco bajo par, mantiene dos de ventaja sobre un grupo de cuatro jugadores en el que figuran los ingleses Peter Mitchell y Peter Baker, el escocés Adam Hunter y el fijiano Vijay Singh.

Els, vencedor del Abierto Bri-

tánico de este año, realizó un total de nueve birdies a lo largo de la segunda jornada, por tan sólo un bogey, lo que le permitió contabilizar un total de 64 golpes, uno más que en la jornada inaugural.

Sus 127 golpes en los 36 hoyos disputados, suponen el registro más bajo de esta temporada, a uno sólo del récord europeo que ostenta el norinlandés Darren Clarke, conseguido hace dos años en Montecarlo.

Los otros participantes españoles en el torneo, que se disputa en el Club de Campo de

Golf de Berlín, corrieron suerte diversa. Santiago Luna mejoró su actuación de la primera jornada y realizó el recorrido en 67 golpes, para un total de 137, mientras que Severiano Ballesteros contabilizó 70, dos más que el primer día, para un total de 138, los mismos que el argentino José Cáceres que hoy pasó muchos apuros y presentó una tarjeta de 72 golpes.

El escocés Colin Montgomerie, líder de la Orden del Mérito, constituyó la gran sorpresa del segundo día de competición al no poder superar el corte.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

- ⇨ OFERTAS EMPLEO
- ⇨ COMERCIALES
- ⇨ INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid **ACCION IP**

ALQUILERES ▼

SE ALQUILA piso para estudiantes, con calefacción. Teléfono: 987-229255.

ALQUILO piso amueblado, 3 dormitorios. Urbanización Parque Robledo, calefacción y agua caliente central, teléfono, 2 baños, chimenea francesa. 45.000 pesetas más comunidad. Telf. 424633.

ALQUILO piso José Zorrilla, 5. Tres dormitorios y calefacción. Teléfono 560116.

ALQUILO piso con buena calefacción y ascensor, con derecho a cocina, la señora vive de octubre a abril, el resto solos. Teléfono 429084.

ALQUILO garaje. Santo Tomas. Edificio médicos. Telf. 570369.

ALQUILO piso amueblado. Calefacción individual. C/ Romero. Teléfonos 444009-429962.

ALQUILO piso céntrico. Llamar de dos en adelante. Teléfono 443733.

ENSEÑANZAS ▼

LOGOS. Inglés. EGB. Cursos por niveles. Recuperación días de vacaciones. 2 horas/semana: 3.000 ptas./mes.

LOGOS. Mecanografía Auditiva. Enseñanza individualizada. Diploma. 5 horas/semana: 4.000 ptas./mes.

LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

OPOSICIONES GESTION DE HACIENDA: Preparación por funcionarios: Información, Academia de Contabilidad, Plaza de la Tierra, nº 4, 1º, de 6 a 8 tarde. Teléfono 436214.

INGLES todos niveles. Cursos mixtos inglés-francés. Centro de idiomas. Fernández Ladreda, 27, 4º A. Teléfono 460698.

CONVOCADAS 1.100 plazas Cuerpo Nacional de Policía, Escala Básica. BOE de 16-9-94. Instancias hasta 6-10-94. Prepara Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

CLASES particulares, matemáticas, física, inglés, todos niveles. Teléfono 427718.

INMOBILIARIAS ▼

HABITAT
Telf: 46 06 25
LA LASTRILLA
* 2, 3 y 4 dormitorios.
* Excelentes calidades.
* Preciosos áticos. Vistas.
* Terrazas. Garaje.
DESDE 9.300.000

UGARTE: Venta Apartahotel El Sotillo. Apartamentos 1-2 dormitorios. Ascensor, piscina, tenis, cafetería. Desde 5.505.500.

UGARTE: Próxima construcción chalets adosados en La Granja. Iniciamos lista de espera.

UGARTE: Promoción 32 viviendas en San Lorenzo. Garaje. Trastero. Jardín.

UGARTE: Promoción La Lastrilla. Piso 2-3 dormitorios. Próxima entrega. Teléfonos 444647-445455.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
• Pisos • Chalets • Naves • Oficinas
44 42 24 Pza. de la Tierra, 4 SEGOVIA

C. CARDIEL, S.A.
Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA" Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irrepetible dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/Riaza, s/n.

VIARIOS ▼

NEW LINE
906 345678
LA NUEVA LINEA PARA TUS INTERCAMBIOS
76 pts/min. día. 55 pts/min. noche y festivos. Máx. 30 min. A.E.S. SL

TRABAJO ▼

TRABAJE casa. 125.000 mensuales montando cuadros. Proporcionamos materiales. Recogemos producción. Multidecor. Apartado 710. Salamanca. Enviar sellos.

SE NECESITAN chicas estudiantes para compartir piso en Madrid, bien comunicado con la Universidad, calefacción y teléfono. Teléfono 424633.

NECESITO chica interna para Majadahonda. Gustando niños. Casa sencilla. Fines de semana libres. Teléfono 921-429585 y 91-3562867.

SE NECESITA ayudante camarero-a y señorita limpieza. Teléfono 428103.

GANE 250.000 mensuales en casa, montando bisutería. Pida información. Apartado 839 - Córdoba.

VEHICULOS ▼

SE COMPRA C-15 diesel en buen estado. Teléfono 444342.

VENDO cosechadoras de maíz forrajero, autopropulsada, de dos, tres y cuatro filas, de ocasión. Varias marcas. Telf.: (987) 312226.

VENTAS ▼

SE VENDE chalet adosado en San Cristóbal. 3 plantas, con garaje amplio, 240 m². Perfecto estado. 441919-444041.

VEINTE obradas tierra. Valverde Majano. 91/4747977. Llamar desde 10 noche.

VENDO vertedera hidráulica (Jema) dos palas. Teléfono: 594335.

VENDO cincuenta chopos canadienses. Teléfono 91-3585001. Sr. Yagüe.

CRUCIGRAMA

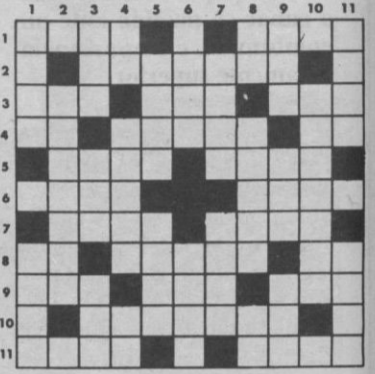
HORIZONTALES.— 1: Cierto familiar (Pl.). Preposición. 2: Cosa insignificante. 3: Nombre de mujer. Número. Nota musical. 4: Símbolo del sodio. Adverbio de duda. Interjección. 5: Cada uno de los capítulos o lecciones en que se divide el Corán. Descorra. 6: Ligad. Piedra llana y de poco grueso. 7: Al revés, nombre de mujer. Al revés, nombre de mujer. 8: Al revés, nombre de letra. Planta de las compuestas, notable por la belleza de sus flores. Antigua lengua de Provenza. 9: Desmenuza con los dientes. Apócope de tanto. Al revés, enlacé. 10: Ruidoso, estrepitoso. 11: Parte del rostro. Río de la India.

VERTICALES.— 1: Cierto medio de locomoción. Dios del amor. 2: Figurado, persona descendiente de otra. 3: Dueña. Al revés, letra del alfabeto griego. Nombre de letra. 4: Nota musical. Artimaña. Consonantes. 5: Parte alta de la cerviz. Roedor. 6: Montículo de arena. Masa de agua depositada en una hondonada del terreno. 7: Objeto. Destino. 8: Pronombre personal. Hoja muy delgada de masa de harina y agua. Nota musical. 9: Nivel. Licor. Partícula electrizada en que se descomponen las moléculas de los cuerpos sometidos a la electrolisis. 10: Oportunidad. 11: Unica. Balde.

SOLUCION

Ron. Ion. 10: Ocasión. 11: Sola. Cubo.

HORIZONTALES.— 1: Sino. 8: Tl. Obica. Si. 9: Ras. Rata. 6: Duna. Lago. 7: Cosa. Efe. 4: Si. Ardid. RN. 5: Nuca. Eros. 2: Vástago. 3: Ama. uat. TREN. VERTICALES.— Sien. Indo. Roe. Tan. in U. 10: Fragoso. 11: atir. senl. 8: eg. Dalia. Oc. 9: Sura. Abra. 6: Alad. Losa. 7: Uno. Sol. 4: Na. Acaso. Ca. 5: Tias. Tras. 2: Minucia. 3: Eva. 1: HORIZONTALES.—



**TELEFONOS DE INTERES
FRENTE A UNA EMERGENCIA
EN CARRETERA**

Servicios Provinciales de Protección Civil	43.32.32
Teléfono de Emergencia Protección Civil	006
Guardia Civil	42.63.63
Cruz Roja (Urgencias)	46.00.00
Guardia Civil de Tráfico	42.11.00
	42.86.49
Tele-ruta	91/441.72.22
Servicio Nacional de Meteorología	91/244.35.00
Hospital General (Centralita)	41.91.00
(Citaciones)	41.92.74
Hospital Policlínico (Urgencias)	41.92.98
(Citaciones)	41.92.90
(Centralita)	41.92.75
Hospital de la Misericordia	43.08.12

PUESTOS DE AMBULANCIAS

Segovia	43.03.11
Riaza	55.04.98
Ayllón (N-110, Km. 97,800)	55.31.15
Boceguillas (N-I, Km. 117,200)	54.31.28
Cantalejo (N-112, Km. 42,800)	52.02.51
Cuéllar (N-601, Km. 147,500)	14.08.69
Sta. M.ª la R. de Nieva (N-605, Km. 31,500)	59.44.36
Villacastín (N-VI, Km. 84,000)	10.72.64

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____
 DIRECCION _____
 POBLACION _____
 TELEFONO _____ NIF _____
 DIAS DE PUBLICACION _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 + IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts + IVA (15%)
 Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.



- 08,00.- INFANTIL
— LAS MIL Y UNA AMERICAS
— EL JOVEN ROBIN HOOD
— MOTORATONES DE MARTE
— DINOSAURIOS
- 09,45.- CINE PARA TODOS: "El honor del explorador"
- 11,30.- PUEBLO DE DIOS
- 12,00.- EL DIA DEL SEÑOR
- 13,00.- INFORME SEMANAL
- 13,55.- FAUNA CALLEJERA
- 14,25.- BUGS BUNNY Y SUS AMIGOS
- 15,00.- TELEDIARIO-1
- 15,27.- EL TIEMPO
- 15,30.- CINE DE ORO (I): "Fiebre de codicia"
- 17,30.- CINE DE ORO (II): "La pícaro soltera"
- 19,35.- VALOR Y CORAJE
- 20,25.- VILLA ROSAURA
- 21,00.- TELEDIARIO-2
- 21,30.- SOLO GOLES
- 22,00.- LA PELICULA DE LA SEMANA: "El rey pasmado"
- 00,10.- ESPECIAL FUTBOL
- 01,00.- LA LEY DE LOS ANGELES
- 01,50.- NOTICIAS
- 01,55.- ALTA TENSION
- 03,20.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 21,00.- LINGO
- 21,30.- LINEA 900
- 22,00.- AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS
- 22,30.- EL COMPROMISO DE SHANNON
- 23,30.- ALUCINE
- 01,00.- CINE CLUB. CLASICOS DEL CINE: "Margarita Gautier"
- 02,45.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 20,30.- LOS INMORTALES
- 21,30.- NOCHE DE ACCION: "Campeón de campeones"
- 23,30.- CINE: "El cementerio viviente"
- 01,25.- CINE: "Cara lavada"
- 03,15.- NOVEDADES INCREIBLES



Antena 3 Televisión

- 06,45.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 07,15.- TRAS, TRES TRIS FIN DE SEMANA
- 11,00.- MUPPET SHOW
- 11,30.- COLMILLO BLANCO
- 12,00.- SCAVENGERS
- 13,00.- GENIO Y FIGURA
- 14,30.- COSAS DE CASA
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,35.- SUPERCINE DEL DOMINGO: "Las chicas del cadillac"
- 17,30.- MINI-SERIE: "Los niños de Atlanta"
- 19,30.- CHRISTY
- 20,30.- DIAGNOSTICO ASESINO
- 21,30.- HERMANOS DE LECHE
- 22,00.- LO QUE NECESITAS ES AMOR
- 00,30.- CINE. "Ansias de vivir"
- 02,30.- CINE DE MADRUGADA: "El extranjero de la calle Cruz del Sur"
- 04,30.- TELEVENTA

- 08,15.- DEL 40 AL 1
- 09,10.- DIBUJOS ANIMADOS: Don Coyote y Sancho Panda
- 09,35.- TELESERIE: LA PANDILLA PLUMILLA
- 10,00.- CINE: "Pasión Fish"
- 12,11.- DOCUMENTAL: AFRICA SAGRADA
- 13,00.- LO+ PLUS
- 13,30.- EL GRAN MUSICAL
- 14,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14,05.- 24 HORAS
- 15,00.- FUTBOL: LIGA ITALIANA
- 16,50.- CINE: "Cool World"
- 18,30.- PREVIO FUTBOL
- 19,00.- FUTBOL: LIGA ESPAÑOLA
- 21,28.- PRIMER PLANO
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 22,00.- ESTRENO CANAL+: "La caída de John Gotti"
- 23,32.- EL TERCER TIEMPO
- 01,32.- MAS DEPORTE



- 06,35.- RASCAL
- 07,00.- TELE VI QUE TE VI
- 10,30.- MEDICO PRECOZ
- 11,00.- JOVENES JINETES
- 12,00.- OTOÑO EN TELE 5
- 14,00.- GRACE AL ROJO VIVO
- 14,30.- LAS NOTICIAS DEL FIN DE SEMANA
- 15,00.- TE HE PILLAO
- 15,30.- CINE FIESTA: "Tres amigos"
- 17,45.- MINISERIE: "El Lute. Mañana seré libre"
- 20,25.- AVANCE DE NOTICIAS



TELEMADRID

- 08,00.- SERIE SIN DETERMINAR
- 08,50.- LA BANDA DE...
- 10,00.- LA BANDA DE PELICULA
- 12,00.- BALONCESTO: LIGA ACB
- 14,00.- MADRID FIN DE SEMANA
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- LOS PICAPIEDRA
- 15,30.- CINE
- 17,30.- CINE
- 20,15.- TELENOTICIAS
- 20,30.- FUTBOL ES FUTBOL
- 23,30.- CINE
- 01,30.- CINE SALA DE MADRUGADA
- 03,30.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

INFORMATIVO

EL SUFRIMIENTO INNECESARIO EN LOS HOSPITALES ESPAÑÓLES (LA 2. 21,30).— El dolor es una de las consecuencias más trágicas de las enfermedades y por tanto una de las primeras cosas que han de ser tratadas para evitar sufrimientos innecesarios a los pacientes, ya que existen sobrados remedios para evitarlo. Sin embargo, España es uno de los países de Europa donde peor se trata este terrible síntoma. Según denuncia el reportaje "Dolor inútil", que se emite hoy en el programa "Línea 900", España es el país europeo donde menos morfina se consume al año con fines terapéuticos y este es un indicador

para saber si el dolor es correctamente tratado, según los expertos. El problema es que en España hay que superar un espeso obstáculo burocrático para obtenerla, a lo que hay que unir el desconocimiento general sobre las particularidades de este medicamento. Todo esto ha contribuido a que los médicos la utilicen poco. "Dolor inútil" pone de manifiesto la importancia de los factores culturales y religiosos en la forma de vivir y tratar el sufrimiento. Los enfermos opinan que después de una operación es normal que duela y los médicos y enfermeras admiten, por su parte, que la formación académica que han recibido en este sentido es mínima.

CINE

"EL REY PASMADO" QUIERE HACER EL AMOR (TVE-1. 22.00).— Allá por el siglo XVIII, el entonces rey de España pronunció una frase insólita: "quiero hacer el amor con la reina", su mujer, lo que provocó el escándalo en la corte y, especialmente, en los dirigentes de la Inquisición. Esta es la base del argumento de una de las mejores películas españolas de los últimos años —fue rodada en 1991—, dirigida con sentido del humor e ironía por Imanol Uribe, y que contó con las excelentes actuaciones de

Gabino Diego, en el papel de rey pasmado; Juan Diego, en el de ambicioso inquisidor y Javier Gurruchaga en el del Conde de Olivares. Envuelta en un ambiente mágico y supersticioso, propio de la época, "El rey pasmado" cuenta con una adecuada ambientación de la España hipócrita y puritana del siglo XVIII y el resultado es una película entretenida y vistosa, lo que ya es mucho en un panorama cinematográfico como el español, demasiado plano en muchas ocasiones.



- 19,30.- DIBUJOS ANIMADOS "Black Star"
- 20,00.- ANIMALES DE COMPAÑIA

Presenta y dirige: M^a Carmen Vallés.
22,30.- GREENPEACE REPORTAJE
Un seguimiento a esta asociación ecologista que lucha por la defensa de la naturaleza alrededor de todo el mundo.
21,00.- PELICULA

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 y 10,30:

"GERMINAL"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 5,00, 7,30 y 10,30:

"LOBO"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 5,00, 7,30 y 10,30:

"FORREST GUMP"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 5,15, 7,45 y 10,45:

"Por fin solos"

SONIDO DOLBY STEREO

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

NUEVA NACION

El mundo cuenta con una nueva nación independiente, la República de Palau, que un día fue administrada por España, y que ayer izó orgullosa por primera vez su bandera nacional. Con una población de 16.000 personas distribuidas en ocho de sus 200 islas, Palau era hasta ahora un territorio administrado por Estados Unidos desde 1947 bajo un mandato de las Naciones Unidas. La nueva República, cuyo presidente es Kuniwo Nakamura, está situada en el océano Pacífico a unos 800 kilómetros de Filipinas. Varios miles de invitados de todo el mundo asistieron en la capital, Koror, a los actos del Día de la Independencia que señalan el inicio de la singladura del nuevo país soberano.

JUICIO POR TV

La Audiencia de Sevilla celebrará el martes un juicio por asesinato, derivado de desavenencias entre familias gitanas, que será grabado íntegramente en televisión para un programa que TVE emitirá a mediados de octubre. En el proceso están acusados Manuel Montoya Fernández y sus tres hijos, para los que el fiscal pide 30 años de cárcel por haber matado a palos a otro hombre, con el que mantenían desavenencias a causa de las relaciones sentimentales que éste había entablado con la hija del procesado.

MISCELANEA

La operación de cataratas es la que más se realiza en España

Las estancias hospitalarias varían en cada centro sanitario

Las estancias medias de hospitalización para los mismos tipos de pacientes varían dependiendo de los centros sanitarios donde son ingresados, tanto en España como en otros países europeos, según el proyecto Camise de la UE, que analiza datos de 420 hospitales de 12 países.

Barcelona (Efe).— La doctora Mercé Cases, que dirige el citado proyecto, declaró que "el hecho de que estas diferencias también se produzcan en España quiere decir que el problema no es meramente macroestructural, sino que intervienen factores como la organización sanitaria, la financiación, las condiciones de vida del paciente o la decisión de los propios médicos". La directora del proyecto Camise es también gerente de la empresa internacional de servicios IA-SIST S.A, creada por un grupo de centros sanitarios para ofrecer soluciones en el campo de la gestión hospitalaria.

Cases comentó que en España, país del que se dispone una base de datos de 800.000 altas hospitalarias de 60 centros, "se ha constatado que en las cataratas, la operación que más se realiza en nuestro país, la hospitalización oscila entre 1,7 y 11 días". Esta diferencia en la estancia media por una operación de catarata también se ha comprobado entre los países europeos: 1,7 días en Suecia, 3,3 en Francia, 5 en Irlanda, 7,6 en Italia o 10 en Rusia.

Los resultados de este estudio



La estancia media en España por parto es de 3,4 días.

A.S.

permitirán, según Cases, "optimizar el uso de los recursos", no en vano si España —con una media geométrica de estancia de 2,9 días por intervención de catarata— se situara a la altura de Gran Bretaña (2,1 días), significaría un ahorro total de 65.200 días de hospitalización, o sea, se podrían realizar unas 31.000 operaciones más al año". En el Reino Unido la estancia media por partos normales es de 2,4 días, uno menos que en España, donde se realizan unos 310.000 partos de este tipo al año, que

suponen un gasto de 25.000 pesetas por día de hospitalización. "El ahorro que se derivaría de reducir en España la estancia media al valor de los británicos sería de 7.875 millones de pesetas anuales", agregó Cases.

El proyecto Camise tiene como objetivo descubrir estas diferencias y ofrecer la información —especialmente datos científicos— necesaria para mejorar la eficacia de la sanidad y las maneras de organizar, gestionar y financiar mejor el sistema sanitario.

HOY NO ES FIESTA

Menos del 0,1% de los productos agrarios son ecológicos

Toledo (Efe).— Sólo el 0,07% de la producción final agraria española procede de la denominada "agricultura ecológica", con un total de 10.000 hectáreas acogidas a este sistema de cultivo, respetuoso con el medio ambiente. Según los datos facilitados por el subdirector general del Instituto Nacional de Denominaciones de Origen (INDO), Santiago Menéndez de Euarca, del total de la producción final agraria española, que en 1993 fue de 3,3 billones de pesetas, los productos cultivados sin elementos químicos de síntesis —fertilizantes— representaron 772 millones.

Aunque Menéndez reconoció que esta cifra es pequeña, dijo que la superficie total europea para este tipo de cultivos es de unas 400.000

hectáreas y destacó el crecimiento que en nuestro país está experimentando la "agricultura ecológica", también llamada biológica o tradicional, puesto que hace dos años la superficie labrada mediante prácticas no contaminantes era de 5.000. Respecto al apoyo de la Administración a este tipo de agricultura, señaló que pronto saldrá a la luz un decreto en este sentido, una vez que la semana pasada se aprobó un reglamento comunitario para incentivar este tipo de cultivos con ayudas para los agricultores.

Santiago Menéndez participó ayer en la clausura del Primer Congreso de la Sociedad Española de Agricultura Ecológica que se ha celebrado en Toledo desde el pasado día 28.

VISTO Y NO VISTO



CARRETERA PELIGROSA.— La carretera N-110 (Soria a Plasencia), entre Arcones y Segovia, ofrece tramos muy peligrosos, debido a la realización de obras de mejora de la calzada. Como se puede apreciar en la fotografía, por la noche, no hay ningún tipo de señal en algunas zonas, que las puede convertir en una trampa mortal para los conductores. De hecho ya ha habido varios accidentes. Si se van a invertir 1.000 millones en el arreglo, bien se puede hacer un gasto en señalizaciones.—(Foto: Peñalosa).